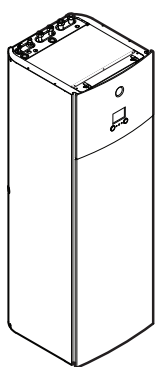


Szerelési kézikönyv

Daikin Altherma 3 R F



EHVH04S18D*6V7
EHVH04S23D*6V7

EHVH08S18D*6V7
EHVH08S23D*6V7
EHVH08S18D*9W7
EHVH08S23D*9W7

EHVX04S18D*3V7
EHVX04S18D*6V7
EHVX04S23D*3V7
EHVX04S23D*6V7

EHVX08S18D*6V7
EHVX08S23D*6V7
EHVX08S18D*9W7
EHVX08S23D*9W7

Tartalomjegyzék

1 A dokumentum bemutatása	3	5.3 Beállítások menü	22
1.1 A dokumentum bemutatása	3	5.3.1 Fő zóna	22
2 A doboz bemutatása	4	5.3.2 Kiegészítő zóna	22
2.1 Beltéri egység	4	5.3.3 Információ	22
2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből	4	5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése	23
2.1.2 A beltéri egység kezelése	4	6 Beüzemelés	24
3 Előkészületek	4	6.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista	24
3.1 A berendezés helyének előkészítése	4	6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista	24
3.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	4	6.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése	24
3.2 A vízcsövek előkészítése	7	6.2.2 Légtelenítés végrehajtása	24
3.2.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése	7	6.2.3 Üzemeltetési próbaüzem végrehajtása	25
3.3 Az elektromos huzalozás előkészítése	7	6.2.4 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása	25
3.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése	7	6.2.5 Padlófűtési betonszártás végrehajtása	25
4 Felszerelés	7	7 Átadás a felhasználónak	26
4.1 Az egységek felnyitása	7	8 Műszaki adatok	27
4.1.1 A beltéri egység felnyitása	7	8.1 Csövek rajza: Beltéri egység	27
4.1.2 A beltéri egység kapcsolódobozának leengedése	8	8.2 Kábelezési rajz: beltéri egység	28
4.2 A beltéri egység felszerelése	9	8.3 1. táblázat – Maximális megengedett hűtőközeg-mennyiség helyiségenként: beltéri egység	31
4.2.1 A beltéri egység felszerelése	9	8.4 2. táblázat – Minimális alapterület: beltéri egység	31
4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz	9	8.5 3. táblázat – Szellőzőnyílás minimális területe természetes szellőzés esetén: beltéri egység	31
4.3 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása	10		
4.3.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez	10		
4.4 A vízvezetékek csatlakoztatása	10		
4.4.1 A vízvezetékek csatlakoztatása	10		
4.4.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása	10		
4.4.3 A vízkör feltöltése	11		
4.4.4 A használatimegőv-tartály feltöltése	11		
4.4.5 A vízvezeték szigetelése	11		
4.5 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása	11		
4.5.1 Információk az elektromos megfelelésről	11		
4.5.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez	11		
4.5.3 A tápellátás csatlakoztatása	12		
4.5.4 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása	12		
4.5.5 Az elzáróselemp csatlakoztatása	14		
4.5.6 Az áramfogyasztás-mérők csatlakoztatása	14		
4.5.7 A használatimegőv-szivattyú csatlakoztatása	14		
4.5.8 A riasztás kimenetének csatlakoztatása	14		
4.5.9 A térhűtés/-fűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása	14		
4.5.10 A külső hőforrásra való átállás csatlakoztatása	15		
4.5.11 Áramfogyasztó digitális bemenetek csatlakoztatása	15		
4.5.12 A biztonsági termosztát csatlakoztatása (normál zárt kapcsolattal)	15		
4.6 A beltéri egység felszerelésének befejezése	16		
4.6.1 A beltéri egység bezárása	16		
5 Konfiguráció	16		
5.1 Áttekintés: Beállítás	16		
5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése	16		
5.2 Beállítás varázsló	17		
5.2.1 Beállítás varázsló: Nyelv	17		
5.2.2 Beállítás varázsló: Idő és dátum	17		
5.2.3 Beállítás varázsló: Rendszer	17		
5.2.4 Beállítás varázsló: Kiegészítő fűtőelem	18		
5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna	19		
5.2.6 Beállítás varázsló: Kiegészítő zóna	20		
5.2.7 Az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő	20		
5.2.8 Beállítás varázsló: Tartály	21		

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása

Célközönség

Képesített szerelők

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

• Általános biztonsági óvintézkedések:

- Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a felszerelés előtt
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Beltéri egység szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Kültéri egység szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)

• Szerelői referencia-útmutató:

- Szerelési előkészületek bevált gyakorlatok, referenciaadatok stb.
- Formátum: A digitális fájlok a következő weboldalon találhatóak: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez:

- Kiegészítő információk az opcionális berendezések üzembe helyezéséhez
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában) + A digitális fájlok a következő weboldalon találhatóak: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

2 A doboz bemutatása

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

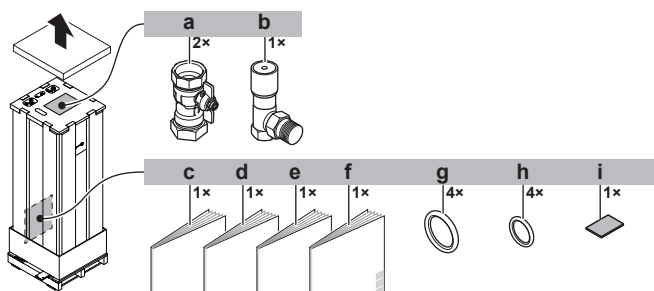
Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezhetheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezhetheti be.

2 A doboz bemutatása

2.1 Beltéri egység

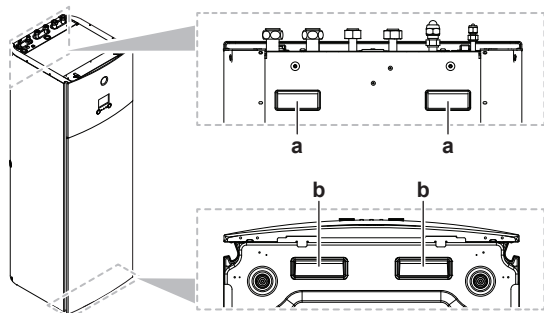
2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből



- a A vízkör elzárószelepei
- b Túlnyomási megkerülőszelep
- c Általános biztonsági óvintézkedések
- d Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez
- e Beltéri egység szerelési kézikönyve
- f Üzemeltetési kézikönyv
- g Az elzárószelepek tömítőgyűrűi (térfűtési vízkör)
- h A nem tartozék elzárószelepek tömítőgyűrűi (használati meleg víz köre)
- i Szigetelőszalag a kisfeszültségű vezeték bemenetéhez

2.1.2 A beltéri egység kezelése

Az egység megemeléséhez használja a hátulján és alján lévő fogantyúkat.



- a Fogantyúk az egység hátulján
- b Fogantyúk az egység alján. Óvatosan döntse meg hátrafelé az egységet, hogy a fogantyúk láthatóvá váljanak.

3 Előkészületek

3.1 A berendezés helyének előkészítése



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

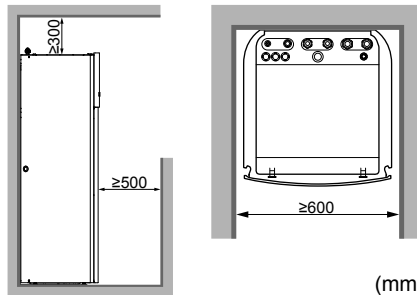


FIGYELEM

NE használjon újra olyan hűtőközegcsövet, amelyet már használtak más hűtőközeggel. Cserélje ki vagy tisztítsa meg alaposan a hűtőközegcsöveket.

3.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

- A beltéri egységet kizárólag beltéri használatra és az alábbi tartományokba eső környezeti hőmérsékletre tervezték:
 - Térfűtés üzemmód: 5~30°C
 - Térhűtés üzemmód: 5~35°C
 - Használati meleg víz előállítása: 5~35°C
- Vegye figyelembe a térközők kialakításával kapcsolatos következő irányelveket:



(mm)



INFORMÁCIÓ

Ha korlátozott a felszereléshez rendelkezésre álló hely, végezze el az alábbiakat, mielőtt az egységet a végső pozícióba helyezi: "[4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz](#)" [p. 9]. El kell távolítani az egyik oldalpanelt vagy mindkettőt.

Az R32 egységre vonatkozó speciális követelmények



FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténni.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a berendezés tisztításához KIZÁRÓLAG a gyártó által javasolt eszközöket használja.
- Az R32 hűtőközeg nem tartalmaz szaganyagokat.



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



TÁJÉKOZTATÁS

- NE használja újra a már használt idomokat.
- A hűtőközeg-rendszer elemeinek csatlakoztatására használt idomokat úgy kell felszerelni, hogy karbantartáshoz hozzáférhető legyenek.



FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás és a javítás a Daikin utasításai szerint legyen elvégezve és megfeleljen a jogszabályi előírásoknak (pl. a gázkészülékek használatára vonatkozó országos előírásoknak), illetve arra, hogy a munkát erre jogosult személy végezze el.



TÁJÉKOZTATÁS

- A csővezetékeket védeni kell a mechanikai károsodástól.
- A lehető legkevesebb csővezetékot használja.

3 Előkészületek

Ha a rendszerben a teljes hűtőközeg-mennyiség legalább 1,84 kg (azaz ha a csővezeték hossza legalább 27 m), a minimális területre vonatkozó követelményeknek kell megfelelnie, amint az a következő táblázatban szerepel. A folyamatábra a következő táblázatokat használja: "8.3 1. táblázat – Maximális megengedett hűtőközeg-mennyiség helyiségenként: beltéri egység" [p 31], "8.4 2. táblázat – Minimális alapterület: beltéri egység" [p 31] és "8.5 3. táblázat – Szellőzőnyílás minimális területe természetes szellőzés esetén: beltéri egység" [p 31].



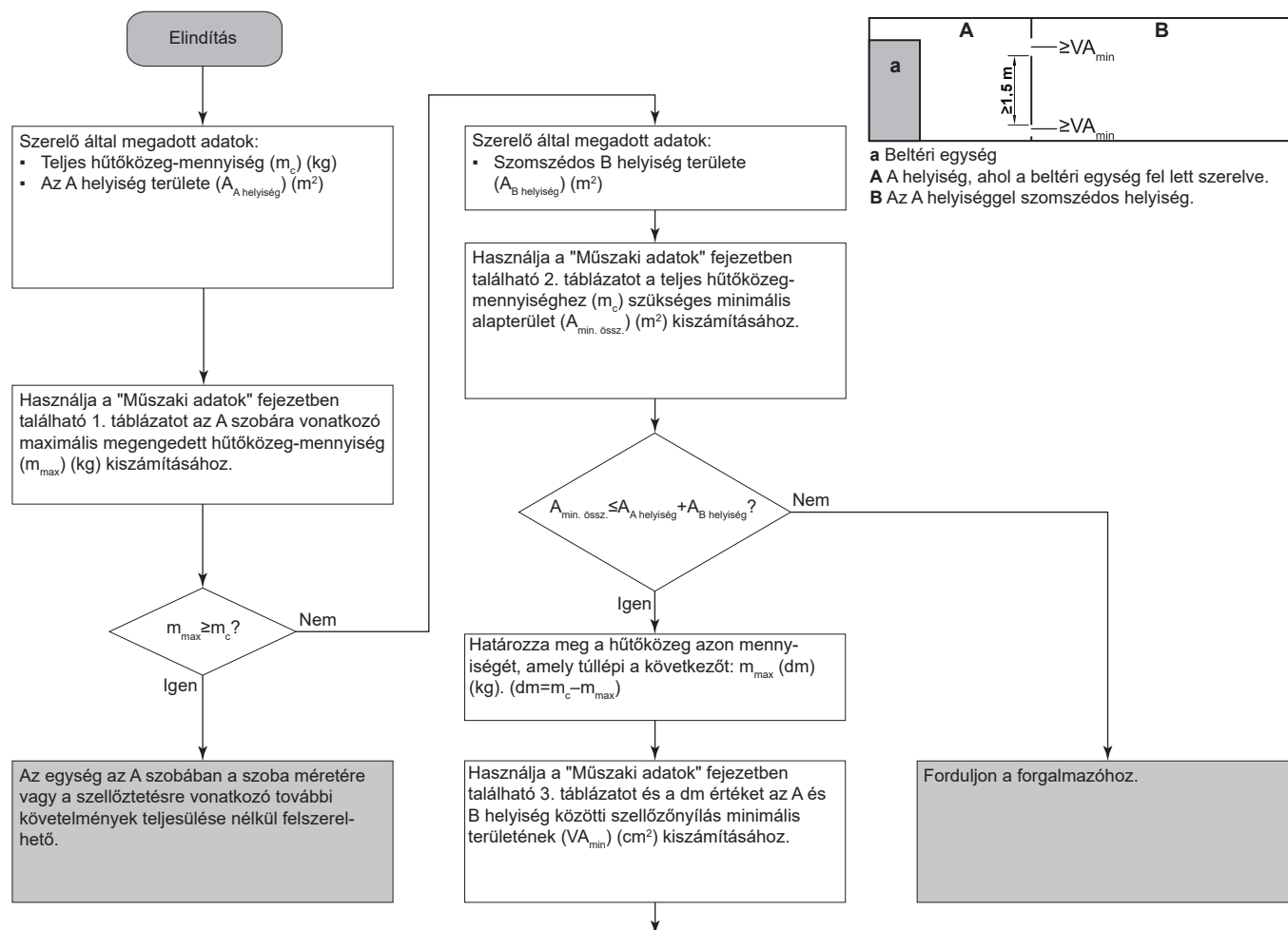
INFORMÁCIÓ

Azok a rendszerek, amelyekben a teljes hűtőközeg-mennyiség (m_c) kevesebb mint 1,84 kg (vagyis a csőhossz 27 m-nél kisebb), NEM rendelkeznek a felszerelés helyére vonatkozó követelményekkel.



INFORMÁCIÓ

Több beltéri egység. Ha kettő vagy több beltéri egység van üzembe helyezve egy szobában, a szobában az EGYSZERI szivárgás esetén maximálisan elvezethető hűtőközeg-mennyiséget kell figyelembe venni. **Példa:** Ha két beltéri egység van üzembe helyezve egy szobában, és mindkettőhöz külön kültéri egység tartozik, a legnagyobb beltéri-kültéri kombináció hűtőközeg-mennyiségét kell figyelembe venni.



Az egység akkor szerelhető fel az **A helyiségben**, ha:

- 2 (folyamatosan nyitott) szellőzőnyílás található az A és B helyiség között, 1 felül és 1 alul.
- Alsó nyílás:** Az alsó nyílásnak meg kell felelnie a minimális területre vonatkozó követelményeknek (VA_{min}). A lehető legközelebb kell lennie a padlóhoz. Ha a szellőzőnyílás a padlótól kezdődik, a minimális magasság ≥ 20 mm. A nyílás aljának távolsága a padlótól ≤ 100 mm kell, hogy legyen. A nyílás területének legalább 50%-a < 200 mm távolságra kell, hogy legyen a padlótól. A nyílás teljes területének < 300 mm távolságra kell lennie a padlótól.
- Felső nyílás:** A felső nyílás területének legalább akkorának kell lennie, mint amekkora az alsó nyílás. A felső nyílás aljának legalább 1,5 m-rel az alsó nyílás teteje felett kell lennie.
- A külső szellőzőnyílások NEM tekinthetők megfelelő szellőzőnyílásnak (a felhasználó blokkolhatja őket hideg esetén).

3.2 A vízcsövek előkészítése



TÁJÉKOZTATÁS

Műanyag csövek esetén győződjön meg róla, hogy ellenállóak-e az oxigéndiffúzióval szemben a DIN 4726 szabványnak megfelelően. Az oxigén a csövekbe jutása erős korrózióhoz vezethet.

- **Szelep a tágulási tartály irányában.** A tágulási tartály irányában lévő szelepeknek (ha fel van szerelve) nyitva KELL lennie.

3.2.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése

Minimális vízmennyiség

EHVH* használata esetén nem vonatkoznak követelmények a minimális vízmennyiségre.

EHVX* használata esetén ellenőrizze, hogy a rendszerben lévő teljes vízmennyiség legalább 10 liter-e.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha a térfűtés/hűtés körökben a keringtetést távvezérelt szelepek vezérik, akkor fontos, hogy a minimális vízmennyiség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen.

Minimális áramlási sebesség

Ellenőrizze, hogy minden körkörülmények között garantált-e a minimális áramlási sebesség. A minimális áramlási sebesség a jégmentesítési/ kiegészítő fűtőelem üzemmód során szükséges. Erre a célra használja az egységhez mellékelt túlnyomási megkerülőszelepet.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha minden térfűtés körben, vagy bizonyos térfűtés körökben távvezérelt szelepek vezérik a keringtetést, akkor fontos, hogy a minimális áramlási sebesség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen. Amennyiben a minimális áramlási sebesség nem érhető el, a 7H áramlási hibakód jelentkezik (nincs fűtés és az egység nem üzemel).

További információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Szükséges minimális áramlási sebesség

12 l/min

Lásd az ajánlott eljárást a következő részben: "6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista" [p. 24].

3.3 Az elektromos huzalozás előkészítése

3.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése

Elem	Leírás	Vezetékek	Maximális üzemi áram
A kültéri egység és beltéri egység tápellátása			
1	A kültéri egység tápellátása	2+GND	(a)
2	A beltéri egység táp- és összekötőkábele	3	(f)
3	Tápellátás a kiegészítő fűtőelemhez	Lásd az alábbi táblázatot.	—
4	Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás (feszültségmentes csatlakozás)	2	(d)

Elem	Leírás	Vezetékek	Maximális üzemi áram
5	Normál kWh díjszabású elektromos áram	2	6,3 A
Opcionális berendezések			
6	A szobatermosztát szerepét a távirányító tölti be	2	(e)
7	Szobatermosztát	3 vagy 4	100 mA ^(b)
8	Kültéri környezeti hőmérséklet érzékelője	2	(b)
9	Beltéri környezeti hőmérséklet érzékelője	2	(b)
10	Hőszivattyú konvektor	2	100 mA ^(b)
Nem tartozék alkatrészek			
11	Elzárószelep	2	100 mA ^(b)
12	Áramfogyasztás-mérő	2 (mérőnként)	(b)
13	Használatimelegvíz-szivattyú	2	(b)
14	Riasztás kimenete	2	(b)
15	Átállás külső hőforrás-vezérlésre	2	(b)
16	Térhűtés/-fűtés vezérlője	2	(b)
17	Áramfogyasztó digitális bemenetek	2 (bemeneti jelenként)	(b)
18	Biztonsági termosztát	2	(d)

- (a) Lásd a kültéri egységen található adattáblát.
 (b) Minimális kábelkeresztmetszet: 0,75 mm².
 (c) Kábelkeresztmetszet: 2,5 mm².
 (d) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 50 m. A feszültségmentes csatlakozások minimum 15 V DC, 10 mA áramerősség vezetésére alkalmasak.
 (e) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 500 m.
 (f) Kábelkeresztmetszet: 1,5 mm².



TÁJÉKOZTATÁS

A különböző csatlakozások további műszaki jellemzői a beltéri egység belső felén találhatók.

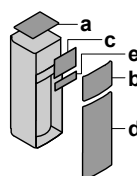
Kiegészítő fűtőelem típusa	Tápellátás	Szükséges vezetékek száma
*3V	1N~ 230 V	2+GND
*6V	1N~ 230 V (6V) 3~ 230 V (6T1)	2+GND 3+GND
*9W	3N~ 400 V	4+GND

4 Felszerelés

4.1 Az egységek felnyitása

4.1.1 A beltéri egység felnyitása

Áttekintés



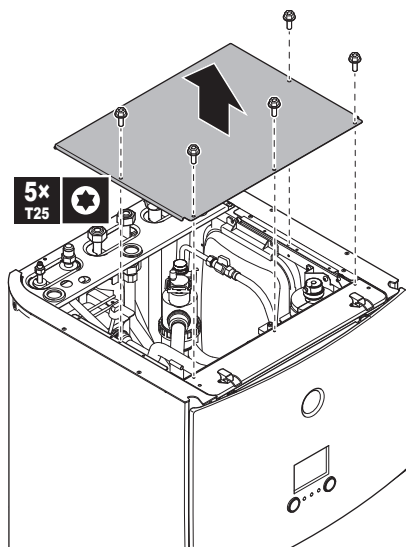
a Felső panel

4 Felszerelés

- b Felhasználói felület panelje
- c A kapcsolódoboz fedele
- d Elülső panel
- e Magasfeszültségű kapcsolódoboz fedele

Felnyitás

- 1 Távolítsa el a felső panelt.

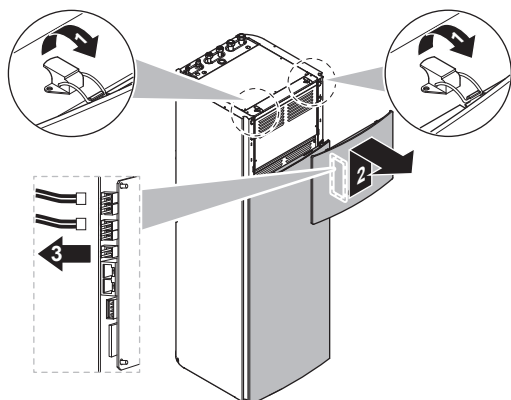


- 2 Távolítsa el a felhasználói felület paneljét. Nyissa ki a zsanérokat felül, és csúsztassa felfelé a felső panelt.

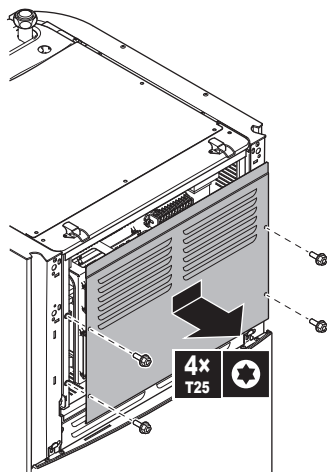


TÁJÉKOZTATÁS

Ha eltávolítja a felhasználói felületi panelt, a kábeleket is válassza le a hátuljáról, nehogy megsérüljenek.

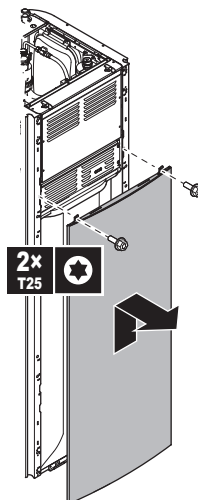


- 3 Távolítsa el a kapcsolódoboz fedelét.

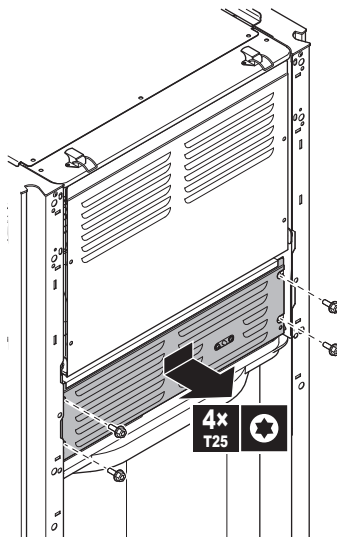


- 4 Ha szükséges, távolítsa el az elülső panelt. Erre például az alábbi esetekben van szükség:

- "4.1.2 A beltéri egység kapcsolódobozának leengedése" [▶ 8]
- "4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz" [▶ 9]
- Ha hozzá kell férnie a magasfeszültségű kapcsolódobozhoz



- 5 Ha hozzá kell férnie a magasfeszültségű alkatrészekhez, vegye le a magasfeszültségű kapcsolódoboz fedelét.

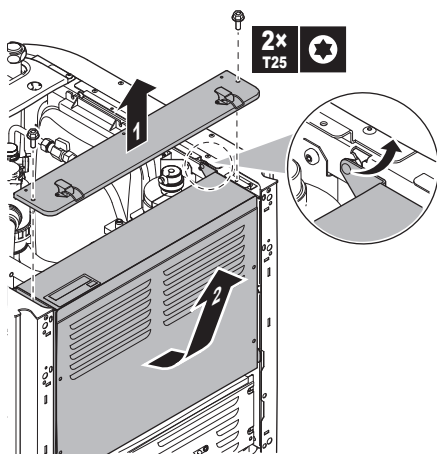


4.1.2 A beltéri egység kapcsolódobozának leengedése

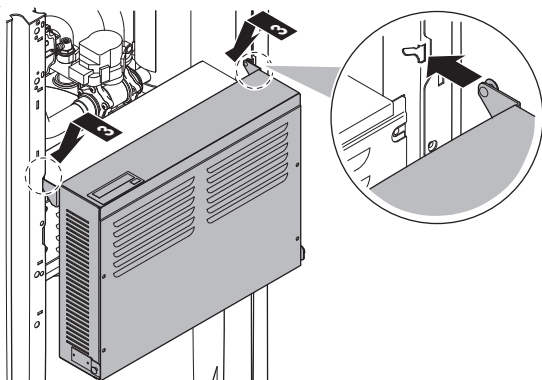
A felszerelési eljárás során hozzá kell férnie a beltéri egység belsejéhez. Az előlről való könnyebb hozzáférés érdekében helyezze a kapcsolódobozt alacsonyabbra az egységen az alábbiak szerint:

Előfeltétel: A felhasználói felület panelje és az elülső panel el lett távolítva.

- 1 Távolítsa el a rögzítőlemezt az egység tetejéről.
- 2 Döntse meg előre felé a kapcsolódobozt, és emelje le a zsanérokról.



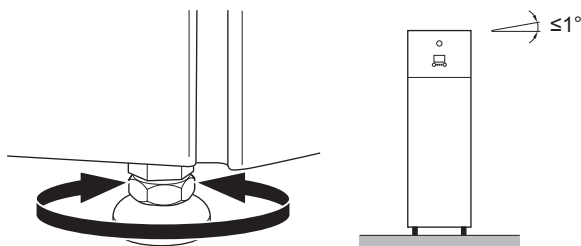
- 3 Helyezze a kapcsolódobozt alacsonyabbra az egységen. Használja az egységen alacsonyabban lévő 2 zsanért.



4.2 A beltéri egység felszerelése

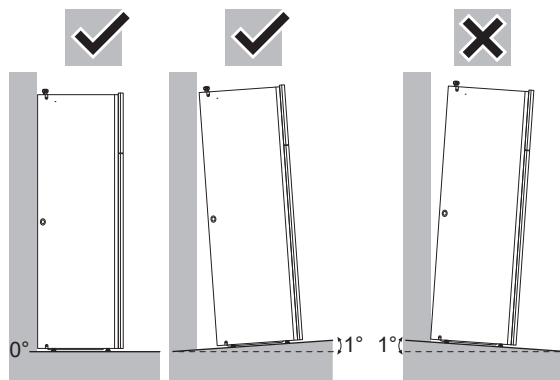
4.2.1 A beltéri egység felszerelése

- 1 Emelje le a beltéri egységet a raklapról, és helyezze a padlóra. Lásd még: "2.1.2 A beltéri egység kezelése" [▶ 4].
- 2 Csatlakoztassa a leeresztőtömlőt a leeresztőhöz. Lásd: "4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz" [▶ 9].
- 3 Csúsztassa a beltéri egységet a helyére.
- 4 Állítsa be a szintbeállító lábak magasságát a padló szabálytalanságainak kiküszöbölése érdekében. A maximális eltérés mértéke 1°.



! TÁJÉKOZTATÁS

Az egységet NEM szabad előredönteni:



4.2.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz

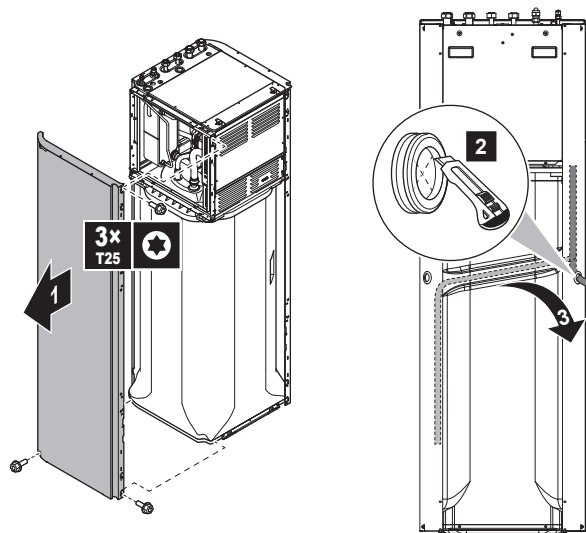
A nyomáscsökkentő szelepből szivárgó vizet a csepptálca fogja fel. A csepptálca egy leeresztőtömlőre csatlakozik az egység belsejében. A leeresztőtömlőt egy, a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő leeresztőhöz kell csatlakoztatni. A leeresztőtömlőt a bal vagy a jobb oldali oldalpanelen keresztül vezetheti.

Előfeltétel: A felhasználói felület panelje és az előlő panel el lett távolítva.

- 1 Távolítsa el az egyik oldalpanelt.
- 2 Vágja ki a peremszorító gumikengyelt.
- 3 Húzza át a leeresztőtömlőt a furaton.
- 4 Szerelje vissza az oldalpanelét. Ellenőrizze, hogy a víz áramlása biztosított-e az elvezetőtömlőn keresztül.

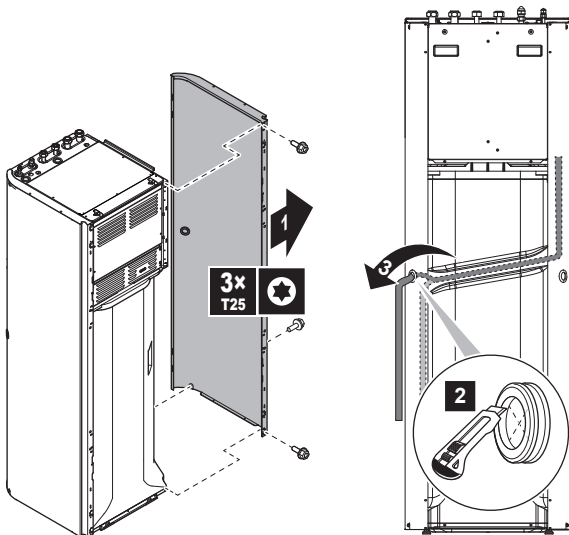
A víz gyűjtéséhez ajánlott tölcscért használni.

1. opció: A bal oldali panelen keresztül



4 Felszerelés

2. opció: A jobb oldali panelen keresztül

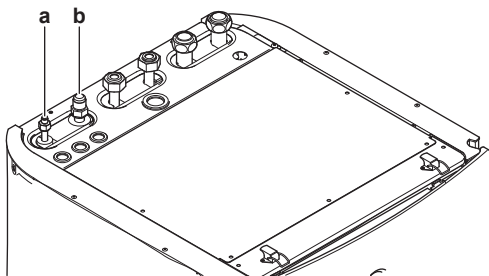


4.3 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása

Tekintse meg a kültéri egység szerelési kézikönyvét az útmutatásokért, specifikációkért és felszerelési utasításokért.

4.3.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez

- 1 Csatlakoztassa a folyadék-elzáró-szelepet a kültéri egységből a beltéri egység hűtőközegfolyadék-csatlakozójához.



- a Hűtőközegfolyadék-csatlakozás
b Hűtőközeggáz-csatlakozás

- 2 Csatlakoztassa a gáz-elzáró-szelepet a kültéri egységből a beltéri egység hűtőközeggáz-csatlakozójához.



INFORMÁCIÓ

Ha a beltéri egységet olyan helyre kell felszerelni, ahol szűk a hely, felszerelhető egy kiegészítő csőhajlításkészlet (EKHVTC), amellyel megkönnyíthető a csatlakozás a beltéri egység hűtőközeggáz- és folyadékcsatlakozóihoz. A szerelési útmutatásokat lásd a csőhajlításkészlet útmutatójában.

4.4 A vízvezetékek csatlakoztatása

4.4.1 A vízvezetékek csatlakoztatása



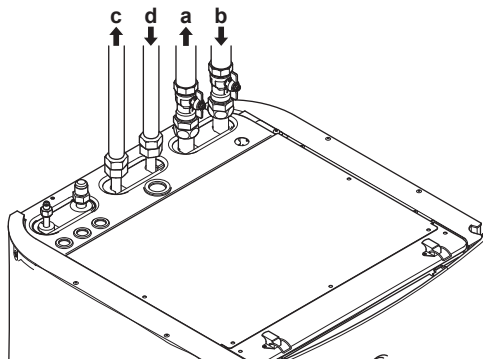
TÁJÉKOZTATÁS

NE használjon túlságosan nagy erőt a csövek csatlakoztatásakor. A deformált csövek az egység hibás működését okozhatják.

A szervizelés és karbantartás megkönnyítése érdekében 2 elzárószelep és 1 túlnyomási megkerülőszelep áll rendelkezésre. Szerelje fel az elzárószelepeket a térfűtés vízbemenetére és

vízkiemenetére. A minimális áramlási sebesség biztosítása (és a túlnyomás megelőzése) érdekében szerelje fel a túlnyomási megkerülőszelepet a térfűtés vízkimenetére.

- 1 Szerelje fel az elzárószelepeket a térfűtés vízcsöveire.
- 2 Csavarozza a beltéri egység anyáit az elzárószelepre.
- 3 Csatlakoztassa a használati meleg víz bemeneti és kimeneti csöveit a beltéri egységhez.



- a Térfűtés/-hűtés víz kiemenet
b Térfűtés/-hűtés víz bemenet
c Használati meleg víz kiemenet
d Használati hideg víz bemenet (hidegvízellátás)



TÁJÉKOZTATÁS

Ajánlott elzárószelepeket felszerelni a használati hideg víz bemeneti és használati meleg víz kimeneti csatlakozásaira. Ezek az elzárószelepek nem tartozékok.



TÁJÉKOZTATÁS



Túlnyomási megkerülőszelep (mellékelt tartozék). Javasoljuk, hogy a túlnyomási megkerülőszelepet a térfűtési vízkörbe szerelje.

A túlnyomási megkerülőszelep beállítása során figyeljen a minimális áramlási sebességre. Lásd: ["3.2.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése"](#) [7] és ["6.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése"](#) [24].



TÁJÉKOZTATÁS

Szereljen fel minden helyi magas pontra légtelenítő szelepet.



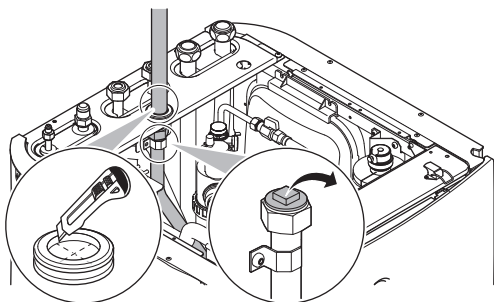
TÁJÉKOZTATÁS

A vonatkozó törvényeknek megfelelően egy legfeljebb 10 bar (=1 MPa) nyitási nyomású (külön kapható) nyomáscsökkentő szelepet kell csatlakoztatni a használati hideg víz bemenetének csatlakozójához.

4.4.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása

Előfeltétel: Csak akkor van erre szükség, ha keringetésre van szüksége a rendszerben.

- 1 Távolítsa el a felső panelt az egységről. Lásd: ["4.1.1 A beltéri egység felnyitása"](#) [7].
- 2 Vágja ki a peremszorító gumikengyelt az egység tetején, és távolítsa el az elzárószelepet. A keringetés csatlakozója a furat alatt található.
- 3 Vezesse át a keringetőcsöveket a gumikengyelen, és csatlakoztassa a keringetés csatlakozójához.



4 Szerelje vissza a felső panelt.

4.4.3 A vízkör feltöltése

A vízkör feltöltéséhez használjon egy nem tartozék töltőkészletet. Ügyeljen rá, hogy megfeleljen a vonatkozó jogszabályoknak.



INFORMÁCIÓ

Ügyeljen arra, hogy mindkét légtelenítő szelep (egyik a mágneses szűrőn, másik a kiegészítő fűtőelemen) nyitva legyen.

4.4.4 A használatimelegvíz-tartály feltöltése

- 1 Nyissa ki váltakozva az egyes melegvíz-csapokat, hogy kiengedje a levegőt a csőrendszerből.
- 2 Nyissa ki a hidegvíz-ellátószelepet.
- 3 Miután kiengedte a levegőt, zárja el az összes vízcsapot.
- 4 Keressen vízszivárgásokat.
- 5 Manuálisan működtesse a helyszínen felszerelt nyomáscsökkentő szelepet, hogy a víz szabadon kifolyhasson az elvezető csövön.

4.4.5 A vízvezeték szigetelése

A csöveket a teljes vízkörben szigetelni KELL a hűtés közben fellépő páralecsapódás, valamint a hűtési és fűtési teljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében.

Ha a hőmérséklet magasabb mint 30°C, és a relatív páratartalom meghaladja a 80%-ot, akkor a szigetelőanyagoknak legalább 20 mm vastagnak kell lenniük, hogy ne alakulhasson ki kondenzáció a szigetelés felületén.

4.5 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleéhez.

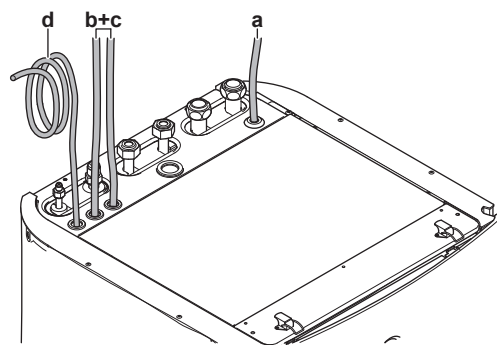
4.5.1 Információk az elektromos megfelelésről

Csak a beltéri egység kiegészítő fűtőeleme esetén

Lásd: "4.5.4 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása" [p. 12].

4.5.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez

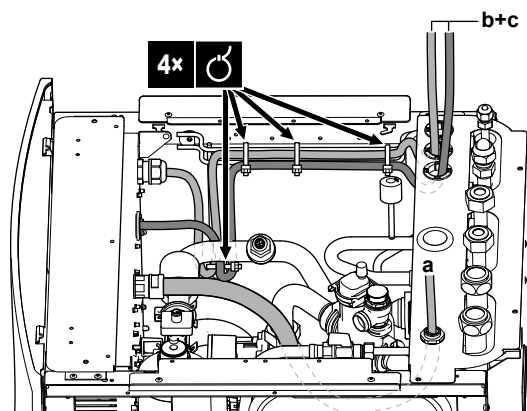
- 1 A beltéri egység felnyitásával kapcsolatban lásd: "4.1.1 A beltéri egység felnyitása" [p. 7].
- 2 A huzalozás felülről lép be az egységbe:



a, b, c Helyszíni huzalozás (lásd az alábbi táblázatot)

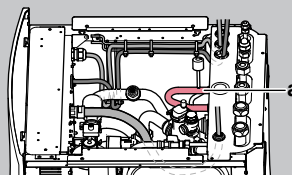
d Gyárilag szerelt kábel a kiegészítő fűtőelem tápellátásához

- 3 A huzalozás egységen belüli vezetésének a következőknek kell megfelelnie. Rögzítse a kábelt kábelcsatornákkal a kábelsínhez:



FIGYELEM

Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos huzalozás NEM érintkezik a hűtőközegágcsővel, amely rendkívül felforrósodhat.



a Hűtőközegágcső

Huzalozás	Lehetséges kábelek (az egység típusától és a felszerelt opcióktól függően)
a Alacsony feszültség	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kedvezményes tápellátás csatlakozója ▪ Szobatermosztátként használt felhasználói felület (opció) ▪ Áramfogyasztó digitális bemenetek (nem tartozék) ▪ Kültéri környezeti hőmérséklet érzékelője (opció) ▪ Beltéri környezeti hőmérséklet érzékelője (opció) ▪ Elektromos mérők (nem tartozék) ▪ Biztonsági termosztát (nem tartozék)
b Magasfeszültségű tápellátás	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Összekötőkábel ▪ Normál kWh díjszabású elektromos áram tápellátás ▪ Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás

4 Felszerelés

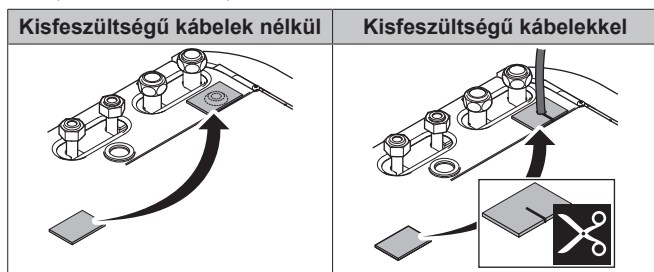
Huzalozás	Lehetséges kábelek (az egység típusától és a felszerelt opcióktól függően)
c Magasfeszültségű vezérlőjel	<ul style="list-style-type: none"> Hőszivattyú konvektor (opció) Szobatermosztát (opció) Elzáróselepek (nem tartozék) Használatimelegvíz-szivattyú (nem tartozék) Riasztás kimenete Átállás külső hőforrás-vezérlésre Térhűtés/-fűtés vezérlője
d Magasfeszültségű tápellátás (gyárilag szerelt kábel)	<ul style="list-style-type: none"> Tápellátás a kiegészítő fűtőelemhez



VIGYÁZAT

NE helyezzen feleslegesen hosszú vezetékeket az egységbe.

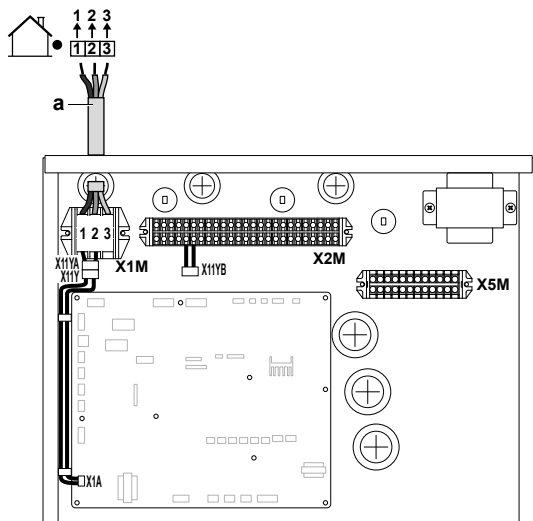
- Zárja le a kisfeszültségűvezeték-nyílásokat a szigetelőszalaggal (mellékelt tartozék).



4.5.3 A tápellátás csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a tápellátást.

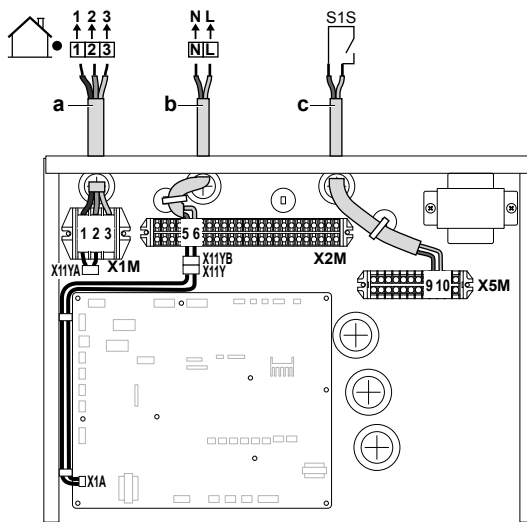
Normál kWh díjszabású elektromos áram esetében



a Összekötőkábel (=tápellátás)

Kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áram esetében

Csatlakoztassa az X11Y pontot az X11YB ponthoz.



- Összekötőkábel (=tápellátás)
- Normál kWh díjszabású elektromos áram
- Kedvezményes tápellátás csatlakozója

- A kábeleket rögzítse kábelzorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.



INFORMÁCIÓ

Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áram esetében csatlakoztassa az X11Y pontot az X11YB ponthoz. A kedvezményes kWh díjszabású tápellátás típusától függ, hogy szükség van-e külön normál kWh díjszabású elektromos áramra az X2M/5+6 beltéri egységhez (b).

Szükség van külön csatlakozásra a beltéri egységhez:

- ha a kedvezményes kWh díjszabású tápellátás aktiváláskor megszakad, VAGY
- ha nem engedélyezett a beltéri egység áramfogyasztása a kedvezményes kWh díjszabású tápellátásnál, amikor az aktív.



INFORMÁCIÓ

A kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója ugyanazokhoz a csatlakozókhoz csatlakozik (X5M/9+10), mint a biztonsági termosztát. A rendszer VAGY csak kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkörrel VAGY biztonsági termosztáttal rendelkezhet.

4.5.4 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása



FIGYELEM

A kiegészítő fűtőelemnek rendelkeznie KELL külön tápellátással, és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően védeni KELL a biztonsági berendezésekkel.



VIGYÁZAT

Annak biztosítására, hogy az egység megfelelően földelt legyen, mindig csatlakoztassa a kiegészítő fűtőelem tápellátását és a földkábelét.

A kiegészítő fűtőelem kapacitása a beltéri egység modelljétől függően változhat. Az alábbi táblázatban leírtak szerint győződjön meg róla, hogy a tápellátás összhangban van a kiegészítő fűtőelem kapacitásával.

Kiegészítő fűtőelem típusa	Kiegészítő fűtőelem teljesítménye	Tápellátás	Maximális üzemi áram	Z _{max}
*3V	3 kW	1N~ 230 V	13 A ^(a)	0,34 Ω

Kiegészítő fűtőelem típusa	Kiegészítő fűtőelem teljesítménye	Tápellátás	Maximális üzemi áram	Z_{max}
*6V	2 kW	1N~ 230 V ^(b)	9 A	—
	4 kW	1N~ 230 V ^(b)	17 A ^{(c)(a)}	0,22 Ω
	6 kW	1N~ 230 V ^(b)	26 A ^{(c)(a)}	0,22 Ω
	2 kW	3~ 230 V ^(d)	5 A	—
	4 kW	3~ 230 V ^(d)	10 A	—
	6 kW	3~ 230 V ^(d)	15 A	—
*9W	3 kW	3N~ 400 V	4 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	9 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

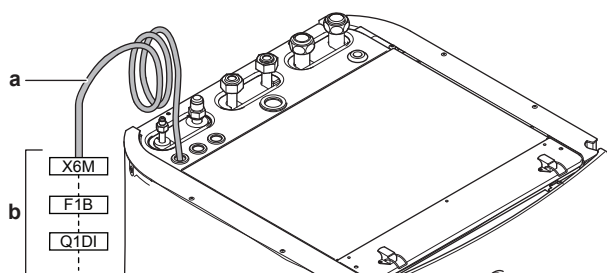
^(a) Ez a berendezés abban az esetben felel meg az EN/IEC 61000-3-11 szabványnak (európai/nemzetközi műszaki szabvány, amely meghatározza a háztartási kisfeszültségű rendszerekre kapcsolt, fázisonként ≤ 75 A bemeneti áramú berendezések harmonikus áramkibocsátásának határértékeit), ha a közcélú hálózathoz csatlakozási ponton a Z_{sys} hálózati impedancia kisebb vagy egyenlő, mint Z_{max} . A szerelő vagy a felhasználó felelőssége, hogy – akár az elektromos szolgáltatóval történő egyeztetés útján – ellenőrizze, hogy a berendezés csak olyan tápellátásra legyen csatlakoztatva, amelynek a Z_{sys} hálózati impedanciája kisebb vagy egyenlő, mint Z_{max} .

^(b) 6V

^(c) Az elektromos berendezés megfelel az EN/IEC 61000-3-12 előírásainak (európai/nemzetközi műszaki szabvány, amely meghatározza a háztartási kisfeszültségű rendszerekre kapcsolt, fázisonként > 16 A és ≤ 75 A bemeneti áramú berendezések harmonikus áramkibocsátásának határértékeit).

^(d) 6T1

Csatlakoztassa a kiegészítő fűtőelem tápellátását az alábbiak szerint:



- a Gyárilag szerelt kábel a kiegészítő fűtőelem védőreléjére csatlakoztatva a kapcsolódobozban (K1M a *3V modelleken, K5M a *6V és *9W modelleken)
- b Helyszíni huzalozás (lásd az alábbi táblázatot)

Modell (tápellátás)	A kiegészítő fűtőelem tápellátásának csatlakozásai
*3V (1N~ 230 V)	

Modell (tápellátás)	A kiegészítő fűtőelem tápellátásának csatlakozásai
*6V (6V: 1N~ 230 V)	
*6V (6T1: 3~ 230 V)	
*9W (3N~ 400 V)	

4 Felszerelés

F1B Túláram-biztosíték (nem tartozék).

Ajánlott biztosíték a *3V modellekhez: 2 pólusú, 20 A-es; 400 V-os görbe; C kioldási karakterisztika.

Ajánlott biztosíték a *6V és *9W modellekhez: 4 pólusú, 20 A-es; 400 V-os görbe; C kioldási karakterisztika.

K1M Védőrelé (az alsó kapcsolódobozban)

K5M Biztonsági védőrelé (az alsó kapcsolódobozban)

Q1DI Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító (nem tartozék)

SWB Kapcsolódoboz

X6M Kivezetés (nem tartozék)



TÁJÉKOZTATÁS

NE vágja vagy távolítsa el a kiegészítő fűtőelem tápkábelét.

4.5.5 Az elzárószelep csatlakoztatása



INFORMÁCIÓ

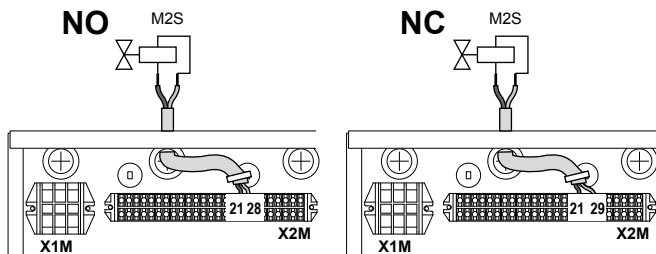
Példa az elzárószelep használatára. Ha egyetlen kilépő vízhőmérsékleti zónával, illetve padlófűtés és hőszivattyú-konvektorok kombinációjával dolgozik, szereljen be egy elzárószelepet a padlófűtés előtt, nehogy pára csapódjon le a padlón, amikor a rendszert hűtésre használja. További információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

- 1 Csatlakoztassa a szelepvezérlő kábelt a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



TÁJÉKOZTATÁS

A huzalozás eltérő az NC (normally closed: alaphelyzetben zárt) és az NO (normally open: alaphelyzetben nyitott) szelepek esetében.



- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

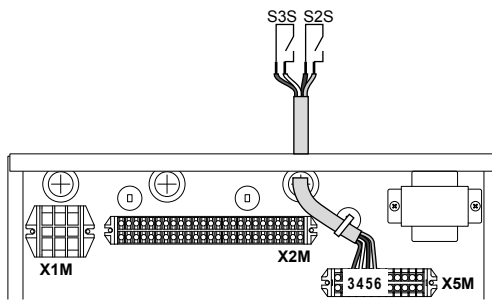
4.5.6 Az áramfogyasztás-mérők csatlakoztatása



INFORMÁCIÓ

Ha az áramfogyasztás-mérőn nincs tranzisztors kimenet, ellenőrizze a polaritást. A pozitív polaritású oldal csatlakozási helye X5M/6 és X5M/4, a negatív polaritású oldal csatlakozási helye pedig X5M/5 és X5M/3 KELL, hogy legyen.

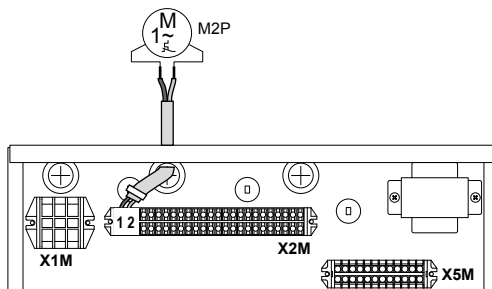
- 1 Csatlakoztassa az áramfogyasztás-mérők kábeleit a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.7 A használatimelegvíz-szivattyú csatlakoztatása

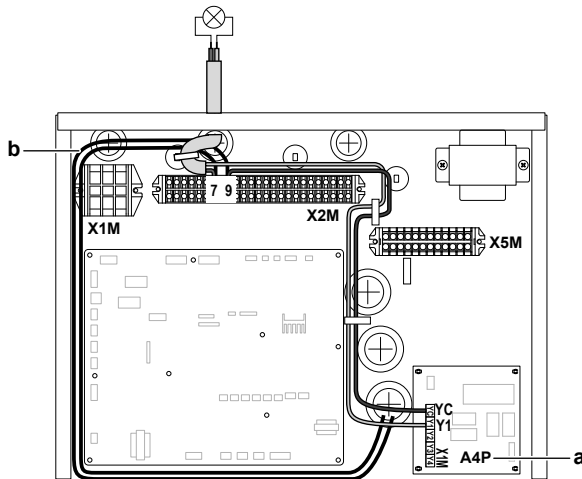
- 1 Csatlakoztassa a használatimelegvíz-szivattyú kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.8 A riasztás kimenetének csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a riasztás kimenetének kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

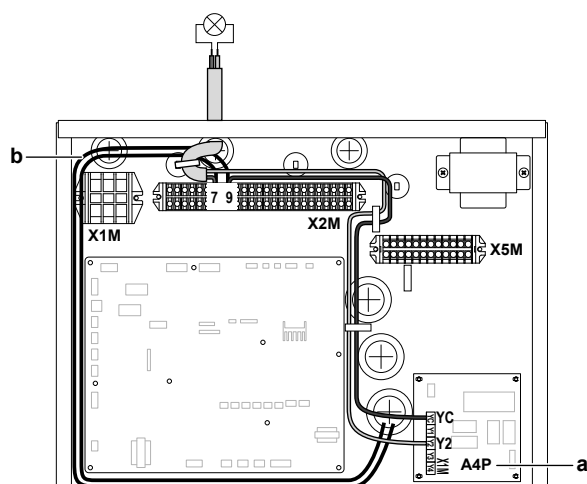


- a Az EKRP1HBAA felszerelése szükséges.
- b Előkábelezés az X2M/7+9 és a Q1L (= a kiegészítő fűtőelem hővédője) között. NE módosítsa.

- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.9 A térhűtés/fűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a térhűtés/fűtés BE/KI kimeneti kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

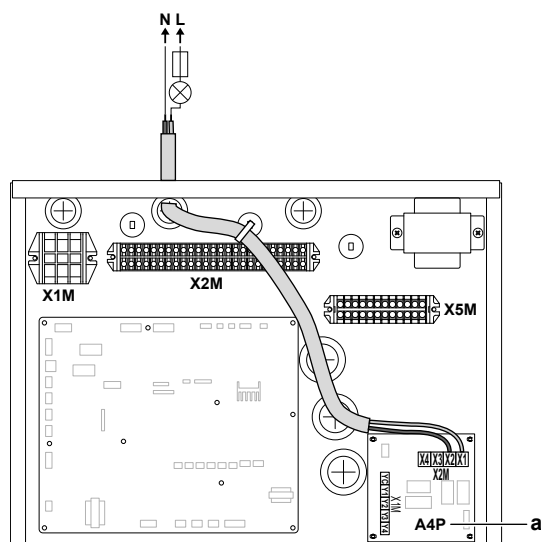


- a Az EKR1HBAA felszerelése szükséges.
b Előkábelezés az X2M/7+9 és a Q1L (= a kiegészítő fűtőelem hővédője) között. NE módosítsa.

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.10 A külső hőforrásra való átállás csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a külső hőforrásra való átállás kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

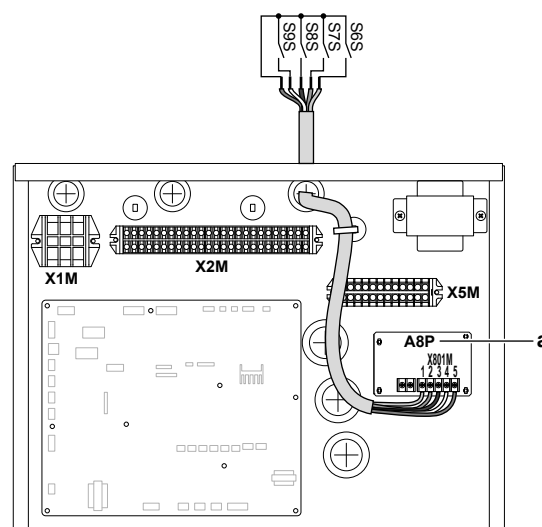


- a Az EKR1HBAA felszerelése szükséges.

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.11 Áramfogyasztó digitális bemenetek csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa az áramfogyasztó digitális bemeneteinek kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

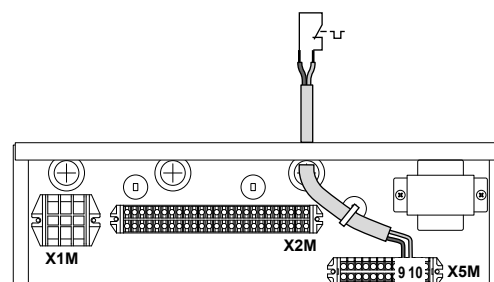


- a Az EKR1AHTA felszerelése szükséges.

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.12 A biztonsági termosztát csatlakoztatása (normál zárt kapcsolattal)

- 1 Csatlakoztassa az (alapesetben zárt) biztonsági termosztát kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.



TÁJÉKOZTATÁS

Ügyeljen arra, hogy a biztonsági termosztát kiválasztása és felszerelése során a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően járjon el.

A biztonsági termosztát akaratlan kioldásának megakadályozása a következőket javasoljuk:

- A biztonsági termosztát legyen automatikusan visszaállítható.
- A biztonsági termosztát hőmérséklet-ingadozása legfeljebb 2°C/perc legyen.
- Legyen legalább 2 méter távolság a biztonsági termosztát és a 3 járatú szelep között.



INFORMÁCIÓ

MINDIG konfigurálja a biztonsági termosztátot, miután felszerelte. Ha nem konfigurálja, az egység figyelmen kívül hagyja a biztonsági termosztát csatlakozását.



INFORMÁCIÓ

A kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója ugyanazokhoz a csatlakozókhoz csatlakozik (X5M/9+10), mint a biztonsági termosztát. A rendszer VAGY csak kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkörrel VAGY biztonsági termosztáttal rendelkezhet.

5 Konfiguráció

4.6 A beltéri egység felszerelésének befejezése

4.6.1 A beltéri egység bezárása

- 1 Zárja le a kapcsolódoboz fedelét.
- 2 Tegye vissza a kapcsolódobozt a helyére.
- 3 Ismételtelen szerelje fel a felső panelt.
- 4 Szerelje vissza az oldalpaneleket.
- 5 Ismételtelen szerelje fel az elülső panelt.
- 6 Csatlakoztassa vissza a kábeleket a felhasználói felülethez.
- 7 Szerelje fel újra a felhasználói felület paneljét.



TÁJÉKOZTATÁS

A beltéri egység borítójának lezárásakor ügyeljen arra, hogy a meghúzónyomaték NE lépje túl a 4,1 N•m értéket.

5 Konfiguráció

5.1 Áttekintés: Beállítás

Ez a fejezet leírja, hogy mit és hogyan kell tennie a rendszer felszerelés utáni konfigurálásához.



TÁJÉKOZTATÁS

Ez a fejezet csak az alapvető konfigurálással foglalkozik. További részletes magyarázatért és háttér-információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Miért

Ha NEM állítja be megfelelően a rendszert, elképzelhető, hogy NEM a várt módon fog működni. A beállítás a következőket befolyásolja:

- A szoftver számításait
- A felhasználói felületen látható és végrehajtható elemeket

Hogyan

A rendszert a felhasználói felületen keresztül állíthatja be.

- **Első alkalom – Beállítás varázsló.** Amikor először kapcsolja BE a felhasználói felületet (a beltéri egységen keresztül), egy beállítás varázsló segít beállítani a rendszert.
- **Indítsa újra a beállítás varázslót.** Miután a rendszer be lett állítva, bármikor újraindíthatja a beállítás varázslót. A beállítás varázsló újraindításához lépjen a Szerelői beállítások > Beállítás varázsló menüpontra. Az Szerelői beállítások eléréséhez lásd: "5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése" ▶ 16].
- **A későbbiekben.** Ha szükséges, a beállításokat a menüszerkezetben vagy a beállítások áttekintésében módosíthatja.



INFORMÁCIÓ

Miután a beállítás varázsló lefutott, a felhasználói felületen egy áttekintő képernyő jelenik meg, amelyen a rendszer kéri a beállítások megerősítését. A megerősítést követően a rendszer újraindul, és a kezdőképernyő jelenik meg.

A beállítások elérése – Jelölések a táblázatokban

A szerelői beállításokat két különböző módszerrel érheti el. NEM minden beállítás érhető el azonban mindkét módszerrel. Ebben az esetben az ebben a fejezetben található táblázatok megfelelő oszlopában az N/A (nem alkalmazható) jelölés szerepel.

Módszer	A táblázatok oszlopa
A beállítások elérése a kezdőmenü képernyőjén vagy a menüszerkezetben belüli navigációs útvonalon keresztül. A navigációs elemek engedélyezéséhez nyomja meg a ? gombot a kezdőképernyőn.	# Például: [9.1.5.2]
A beállítások elérése a helyszíni beállítások áttekintésében található kódon keresztül.	Kód Például: [C-07]

Lásd még:

- "Hozzáférés a szerelői beállításokhoz" ▶ 17]
- "5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése" ▶ 23]

5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése

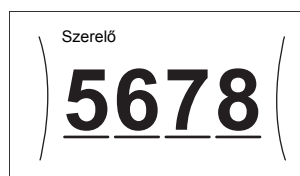
A felhasználói jogosultsági szint módosítása

A felhasználói jogosultsági szintet a következőképp módosíthatja:

1	Lépjen a [B] pontra: Felhasználói profil.	
2	Adja meg a felhasználói jogosultsági szintnek megfelelő PIN-kódot.	—
	• Böngéssze végig a számjegyek listáját, és módosítsa a kiválasztott számjegyet.	
	• Mozgassa a kurzort balról jobbra.	
	• Erősítse meg a PIN-kódot, és lépjen tovább.	

Szerelő PIN-kódja

A Szerelő PIN-kódja **5678**. A rendszer újabb menüelemekkel és szerelői beállításokkal bővült.



A haladó felhasználó PIN-kódja

A Haladó felhasználó PIN-kódja **1234**. Most már láthatóvá váltak a további menüpontok.



A felhasználó PIN-kódja

A Felhasználó PIN-kódja **0000**.



Hozzáférés a szerelői beállításokhoz

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.
- 2 Lépjen a [9] pontra: Szerelői beállítások.

Beállítás áttekintésének módosítása

Példa: Módosítsa az [1-01] elemet 15-ről 20-ra.

A legtöbb beállítás a menüszerkezetből konfigurálható. Ha bármilyen okból módosítani szükséges valamely beállítást a beállítások áttekintő felületén, az a következőképp érhető el:

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: "A felhasználói jogosultsági szint módosítása" ▶ 16].	—
2	Lépjen a [9.1] pontra: Szerelői beállítások > Helyszíni beállítások áttekintése.	
3	A bal oldali tekerőkapcsoló forgatásával válassza ki a beállítás első részét, majd a tekerőkapcsoló benyomásával erősítse meg.	
4	A bal oldali tekerőkapcsoló forgatásával válassza ki a beállítás második részét	
5	A jobb oldali tekerőkapcsoló forgatásával állítsa az értéket 15-ről 20-ra.	
6	A bal oldali tekerőkapcsoló benyomásával erősítse meg az új beállítást.	
7	Nyomja meg a középső gombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez.	



INFORMÁCIÓ

Miután módosította a beállításokat az áttekintő felületen, és visszalép a kezdőképernyőre, a felhasználói felületen egy felugró képernyő jelenik meg, amely a rendszer újraindítását kéri.

A megerősítést követően a rendszer újraindul, és a legutóbbi módosítások életbe lépnek.

5.2 Beállítás varázsló

A rendszer első BEKAPCSOLÁSÁT követően a felhasználói felület végigvezeti a beállítási varázslón. Így megadhatja a legfontosabb induló beállításokat. Ennek köszönhetően az egység megfelelően üzemeltethető lesz. Később szükség szerint a menüszerkezet használatával adhatja majd meg a részletes beállításokat.

5.2.1 Beállítás varázsló: Nyelv

#	Kód	Leírás
[7.1]	Nem alkalmazható	Nyelv

5.2.2 Beállítás varázsló: Idő és dátum

#	Kód	Leírás
[7.2]	Nem alkalmazható	A helyi idő és dátum beállítása



INFORMÁCIÓ

Alapértelmezés szerint a nyári időszámítás engedélyezett, és a rendszer 24 órás időformátumot használ. Ha módosítani szeretné ezeket a beállításokat, ezt az egység inicializálása után a menüszerkezetben (Felhasználói beállítások > Idő/dátum) teheti meg.

5.2.3 Beállítás varázsló: Rendszer

Beltéri egység típusa

A beltéri egység típusát jeleníti meg, ez azonban nem módosítható.

Kiegészítő fűtőelem típusa

A kiegészítő fűtőelem csatlakoztatható a legtöbb európai elektromos hálózathoz. A felhasználói felületen be kell állítani a kiegészítő fűtőelem típusát. Beépített kiegészítő fűtőelemmel szerelt egységek esetén a fűtőelem típusa megtekinthető, de nem módosítható.

#	Kód	Leírás
[9.3.1]	[E-03]	<ul style="list-style-type: none"> 2: 3V 3: 6 V 4: 9W

Használati meleg víz

Az alábbi beállítás határozza meg, hogy a rendszer készíthet-e használati meleg vizet, és hogy melyik tartályt használja. Ez a beállítás csak olvasható.

#	Kód	Leírás
[9.2.1]	[E-05] ^(a) [E-06] ^(a) [E-07] ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> Beépített A használatimelegvíz-melegítés közben a rendszer a kiegészítő fűtőelemet is használja.

^(a) Használja a menüszerkezetet a beállítások áttekintése helyett. A menüszerkezet beállítása [9.2.1] lecsereéli a következő 3 beállítás-áttekintést:

- [E-05]: Képes a rendszer használati meleg vizet készíteni?
- [E-06]: Van használatimelegvíz-tartály felszerelve a rendszerben?
- [E-07]: Milyen használatimelegvíz-tartály van felszerelve?

Vészüzem

Amikor a hőszivattyúk nem működnek, a kiegészítő fűtőelem szolgálhat szükséghelyzeti fűtőegységként, amely automatikusan vagy felhasználói beavatkozásra átvesszi a hőterhelést.

- Ha az Vészüzem értéke Automatikus, és a hőszivattyú meghibásodik, a kiegészítő fűtőelem automatikusan átvesszi a használati meleg víz előállítását és a térfűtést.
- Ha az Vészüzem értéke Kézi, és a hőszivattyú meghibásodik, a használati meleg víz előállítása és a térfűtés leáll.
A működés felhasználói felületen keresztül történő manuális visszaállításához lépjen a Meghibásodás főmenü képernyőjére, és erősítse meg, hogy a kiegészítő fűtőelem átveheti-e a hőterhelést vagy sem.

5 Konfiguráció

Ha a házban hosszabb ideig nem tartózkodik senki, az Vészüzem beállítását ajánlott Automatikus értékre állítani.

#	Kód	Leírás
[9.5]	Nem alkalmazható	<ul style="list-style-type: none"> 0: Kézi 1: Automatikus



INFORMÁCIÓ

Az automatikus szükséghelyzeti működés beállítása csak a felhasználói felület menüszerkezetében állítható be.

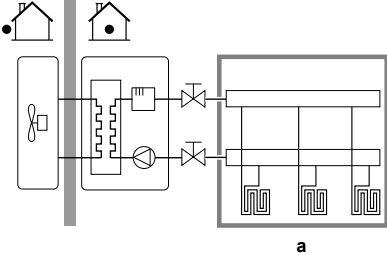
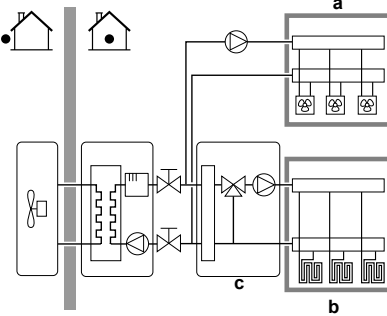


INFORMÁCIÓ

Ha hőszivattyúhiba jelentkezik, és az Vészüzem beállítása Kézi, a szobai fagyvédelem funkció, a padlófűtéses betonszáritás funkció és a vízcsőfagyás gátoló funkció akkor is aktív marad, ha a felhasználó NEM erősíti meg a szükséghelyzeti üzemet.

Zónák száma

A rendszer maximum 2 vízhőmérsékleti zónának képes kilépő vizet biztosítani. A beállítás során be kell állítani a vízhőmérsékleti zónák számát.

#	Kód	Leírás
[4.4]	[7-02]	<ul style="list-style-type: none"> 0: Egyetlen zóna <p>Csak egy kilépő vízhőmérsékleti zóna:</p>  <p>a</p> <p>a Fő kilépő vízhőmérsékleti zóna</p>
[4.4]	[7-02]	<ul style="list-style-type: none"> 1: Kettős zóna <p>Két kilépő vízhőmérsékleti zóna. A fő kilépő vízhőmérsékleti zóna a nagyobb terhelésű hőkibocsátókból áll, valamint egy keverőegységből a kívánt kilépő vízhőmérséklet elérése érdekében. Fűtés esetén:</p>  <p>a</p> <p>b</p> <p>c</p> <p>a Kiegészítő kilépő vízhőmérsékleti zóna: a legmagasabb hőmérséklet</p> <p>b Fő kilépő vízhőmérsékleti zóna: a legalacsonyabb hőmérséklet</p> <p>c Keverőegység</p>



VIGYÁZAT

Ha NEM a következő módon állítja be a rendszert, az a hőkibocsátók károsodását okozhatja. 2 zóna megléte esetén fontos, hogy:

- a legalacsonyabb vízhőmérséklettel rendelkező zóna legyen beállítva fő zónaként, és
- a legmagasabb vízhőmérséklettel rendelkező zóna pedig a kiegészítő zónaként.



VIGYÁZAT

Ha a 2 zónás konfigurációban a kibocsátók típusa rosszul van beállítva, a rendszer magas hőmérsékletű vizet vezethet az alacsony hőmérsékletű kibocsátóra (padlófűtés). Ennek elkerülése érdekében:

- Szereljen be egy víz hőtemporáló/termosztatikus szelepet, hogy elkerülhető legyen, hogy az alacsony hőmérsékletű kibocsátó túl magas hőmérsékletnek legyen kitéve.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a fő zóna [2.7] és a kiegészítő zóna [3.7] kibocsátótípusát a beszerelt kibocsátónak megfelelően állítja be.



TÁJÉKOZTATÁS

Egy túlnyomási megkerülő szelep is beszerelhető a rendszerbe. Vegye figyelembe, hogy ez a szelep nem minden esetben szerepel az ábrákon.

5.2.4 Beállítás varázsló: Kiegészítő fűtőelem

A kiegészítő fűtőelem csatlakoztatható a legtöbb európai elektromos hálózathoz. Ha a rendszer tartalmaz kiegészítő fűtőelemet, a felhasználói felületen meg kell adni a feszültséget, a konfigurációját és a teljesítményét.

A kiegészítő fűtőelem különböző fokozatainak teljesítményét meg kell adni az energiamérés és/vagy az energiafogyasztás-vezérlő helyes működése érdekében. Az egyes fűtőelemek ellenállásértékének mérésekor beállíthatja a pontos fűtőteli teljesítményt, ami pontosabb energiaadatokat eredményez.

Feszültség

- A 3V modell esetében a beállítás rögzített: 230 V, 1ph.
- A 6 V modell esetében a lehetséges beállítások:
 - 230 V, 1ph
 - 230 V, 3ph
- A 9W modell esetében a beállítás rögzített: 400 V, 3ph.

#	Kód	Leírás
[9.3.2]	[5-0D]	<ul style="list-style-type: none"> 0: 230 V, 1ph 1: 230 V, 3ph 2: 400 V, 3ph

Beállítás

A kiegészítő fűtőelem különböző módokon konfigurálható. Választhat 1 fokozatú kiegészítő fűtőelem vagy 2 fokozatú kiegészítő fűtőelem használata közt. 2 fokozat esetén a második fokozat kapacitása ettől a beállítástól függ. Az is kiválasztható, hogy a második fokozat kapacitása vészhelyzet esetén magasabb legyen.

#	Kód	Leírás
[9.3.3]	[4-0A]	<ul style="list-style-type: none"> 0: Relé 1 1: Relé 1 / Relé 1+2^(a) 2: Relé 1 / Relé 2^(a) 3: Relé 1 / Relé 2 Vészüzem Relé 1+2^(a)

(a) 3V modelleken nem érhető el.

**INFORMÁCIÓ**

A [9.3.3] és [9.3.5] beállítások kapcsolódnak egymáshoz. Az egyik módosítása hatással van a másikra. Ha módosítja az egyiket, ellenőrizze, hogy a másik továbbra is úgy van-e, ahogy szeretné.

**INFORMÁCIÓ**

Normál üzemmódban a kiegészítő fűtőelem második fokozatának teljesítménye névleges feszültségen: [6-03]+[6-04].

**INFORMÁCIÓ**

Ha [4-0A]=3, és a szükséghelyzeti mód aktív, a kiegészítő fűtőelem áramfelvétele maximális, és az értéke $2 \times [6-03] + [6-04]$.

**INFORMÁCIÓ**

Csak beépített használatimeg víz-tartállyal rendelkező rendszerek esetén: Ha a tárolási hőmérséklet célhőmérséklete nagyobb mint 50°C, a Daikin azt javasolja, hogy NE tiltsa le a kiegészítő fűtőelem második fokozatát, mert az nagy hatással lesz arra, hogy mennyi ideig tart az egységnek a használatimeg víz-tartály felmelegítése.

Teljesítmény – 1. fokozat

#	Kód	Leírás
[9.3.4]	[6-03]	A kiegészítő fűtőelem első fokozatának teljesítménye névleges feszültségen.

Kiegészítő teljesítmény – 2. fokozat

#	Kód	Leírás
[9.3.5]	[6-04]	A kiegészítő fűtőelem első és második fokozata közötti teljesítménykülönbségek névleges feszültségen. A névleges érték a kiegészítő fűtőelem beállításától függ.

5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna

A fő kilépő víz hőmérsékleti zóna legfontosabb beállításai adhatók meg itt.

Hőleadó típusa

A fő zóna felmelegítése vagy lehűtése több időt vehet igénybe. Ez a következőktől függ:

- A rendszer vízmennyiségétől
- A fő zóna hőkibocsátójának típusától

Az Hőleadó típusa beállítás kompenzálhatja a lassú vagy gyors fűtési/hűtési rendszert a felmelegítési/lehűtési ciklus alatt. A szobatermosztátos szabályozáskor az Hőleadó típusa befolyásolja a kívánt kilépő víz hőmérséklet maximális szabályozását, illetve a beltéri külső hőmérséklet alapján történő automatikus fűtés/hűtés átállás használatát.

Az Hőleadó típusa beállítást fontos pontosan és a rendszer elrendezésének megfelelően beállítani. A fő zónára vonatkozó cél hőmérséklet-különbség ettől függ.

#	Kód	Leírás
[2.7]	[2-0C]	<ul style="list-style-type: none"> 0: Padlófűtés 1: Klímakonvektor 2: Radiátor

A kibocsátó típusának beállítása befolyásolja a térfűtés célhőmérséklet-tartományát és a fűtés cél hőmérséklet-különbségét az alábbiak szerint:

Leírás	Térfűtés célhőmérséklet-tartománya	Fűtés cél hőmérséklet-különbsége
0: Padlófűtés	Maximum 55°C	Változó
1: Klímakonvektor	Maximum 55°C	Változó
2: Radiátor	Maximum 65°C	Rögzített 10°C

**TÁJÉKOZTATÁS**

Radiátorok esetén a kibocsátók átlaghőmérséklete alacsonyabb, mint a padlófűtés esetén a 10°C-os rögzített hőmérséklet-különbségnek köszönhetően. Ennek ellensúlyozására:

- Növelje az időjárásfüggő görbe kívánt hőmérsékleteit [2.5].
- Engedélyezze a kilépő víz hőmérséklet szabályozását, és növelje a szabályozás maximális mértékét [2.C].

Vezérlés

Határozza meg, hogyan szabályozható az egység működése.

Vezérlő	Ebben a vezérlésben...
Kilépő víz	Az egység működésének meghatározása a kilépő víz hőmérséklete alapján történik, a tényleges szobahőmérséklettől és/vagy a szoba hűtési vagy fűtési igényétől függetlenül.
Külső szobatermosztát	Az egység működését a külső termosztát vagy egy azzal egyenrangú elem (például hőszivattyú konvektor) határozza meg.
Szobatermosztát	Az egység működésének szabályozása a szobatermosztátként használt felhasználói felület környezetének hőmérséklete alapján történik.

#	Kód	Leírás
[2.9]	[C-07]	<ul style="list-style-type: none"> 0: Kilépő víz 1: Külső szobatermosztát 2: Szobatermosztát

Célhőm.mód

Határozza meg a célhőmérsékleti módot:

- Rögzített: a kívánt kilépő víz hőmérsékletet nem függ a külső környezeti hőmérséklettől.
- IF fűtés, rögzített hűtés módban a kívánt kilépő víz hőmérsékletet:
 - fűtés esetén a külső környezeti hőmérséklettől függ
 - hűtés esetén NEM függ a külső környezeti hőmérséklettől
- Időjárásfüggő módban a kívánt kilépő víz hőmérsékletet a külső környezeti hőmérséklettől függ.

#	Kód	Leírás
[2.4]	Nem alkalmazható	Célhőm.mód: <ul style="list-style-type: none"> Rögzített IF fűtés, rögzített hűtés Időjárásfüggő

Az időjárásfüggő üzemeltetés aktiválásakor az alacsonyabb kültéri hőmérséklet melegebb vizet eredményez, és fordítva. Időjárásfüggő üzemmódban a felhasználó korrigálhatja a víz célhőmérsékletét felfelé vagy lefelé, legfeljebb 10°C-kal.

Program

Azt jelzi, ha a kívánt kilépő víz hőmérsékletet egy program határozza meg. A kilépő víz célhőmérséklet módja [2.4] erre a következő hatással van:

5 Konfiguráció

- A Rögzített kilépő víz célhőmérséklet módban a programozott műveletek előre beállított vagy egyéni kívánt kilépő víz hőmérsékletekből állnak.
- Az Időjárásfüggő kilépő víz célhőmérséklet módban a programozott műveletek előre beállított vagy egyéni kívánt korrekciós műveletekből állnak.

#	Kód	Leírás
[2.1]	Nem alkalmazható	<ul style="list-style-type: none"> 0: Nem 1: Igen

5.2.6 Beállítás varázsló: Kiegészítő zóna

A kiegészítő kilépő víz hőmérsékleti zóna legfontosabb beállításai adhatók meg itt.

Hőleadó típusa

A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: ["5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna"](#) [19].

#	Kód	Leírás
[3.7]	[2-0D]	<ul style="list-style-type: none"> 0: Padlófűtés 1: Klímakonvektor 2: Radiátor

Vezérlés

A vezérlés típusát jeleníti meg, ez azonban nem módosítható. A fő zóna vezérlőjének típusa határozza meg. A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: ["5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna"](#) [19].

#	Kód	Leírás
[3.9]	Nem alkalmazható	<ul style="list-style-type: none"> 0: Kilépő víz, ha a fő zóna vezérlőjének típusa Kilépő víz. 1: Külső szobatermosztát, ha a fő zóna vezérlőjének típusa Külső szobatermosztát vagy Szobatermosztát.

Célhőm.mód

A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: ["5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna"](#) [19].

#	Kód	Leírás
[3.4]	Nem alkalmazható	<ul style="list-style-type: none"> 0: Rögzített 1: IF fűtés, rögzített hűtés 2: Időjárásfüggő

Az IF fűtés, rögzített hűtés vagy az Időjárásfüggő kiválasztása esetén a következő képernyő az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő. Lásd még: ["5.2.7 Az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő"](#) [20].

Program

Azt jelzi, ha a kívánt kilépő víz hőmérsékletet egy program határozza meg. Lásd még: ["5.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna"](#) [19].

#	Kód	Leírás
[3.1]	Nem alkalmazható	<ul style="list-style-type: none"> 0: Nem 1: Igen

5.2.7 Az időjárásfüggő görbéket tartalmazó részletképernyő

Ha az időjárásfüggő (IF) üzemmód aktív, akkor a rendszer automatikusan meghatározza a kilépő víz vagy a tartály kívánt hőmérsékletét a kültéri átlaghőmérséklet függvényében. Minél

alacsonyabb a kültéri hőmérséklet, a kilépő víz hőmérsékletnek vagy a tartályhőmérsékletnek annál magasabbnak kell lennie, mivel a vízcsövek hidegebbek. Ugyanez igaz fordítva is.

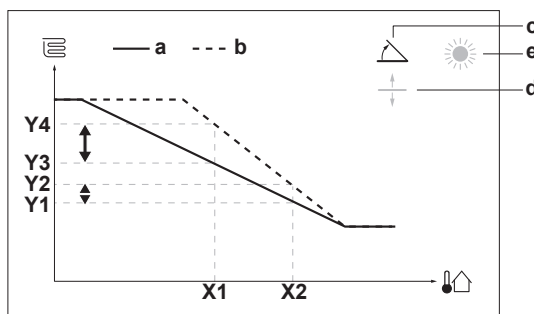
Lejtés és eltolás

A lejtéssel és az eltolással tudja meghatározni az időjárásfüggő görbét:

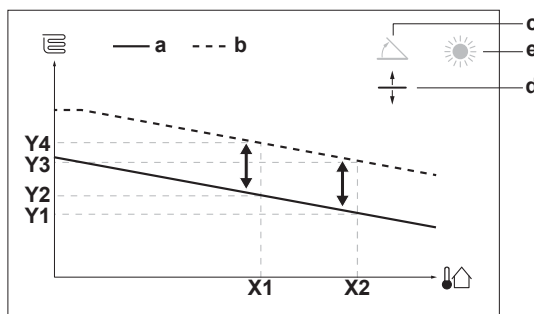
- Módosítsa a **lejtést**, hogy a különböző környezeti hőmérsékletek szerint különbözőképpen növelje vagy csökkentse a kilépő víz hőmérsékletét. Ha például a kilépő víz hőmérséklete általában megfelelő, de alacsony külső hőmérsékleten túl hideg, növelje a lejtés mértékét, hogy a kilépő víz hőmérséklete egyre jobban nőjön, minél alacsonyabb a külső hőmérséklet.
- Módosítsa az **eltolást**, hogy a különböző környezeti hőmérsékletek szerint egyformán növelje vagy csökkentse a kilépő víz hőmérsékletét. Ha például a kilépő víz hőmérséklete mindig túl hideg, függetlenül attól, hogy milyen a külső hőmérséklet, növelje az eltolást, hogy a kilépő víz hőmérséklete minden külső hőmérséklet esetén egyformán nőjön.

Példák

Időjárásfüggő görbe, amikor a lejtés van kiválasztva:



Időjárásfüggő görbe, amikor az eltolás van kiválasztva:



Elem	Leírás
a	IF-görbe a módosítások előtt.
b	IF-görbe a módosítások után (példaként): <ul style="list-style-type: none"> A lejtés módosításakor az X1 ponton az új kívánt hőmérséklet eltérő mértékben lesz magasabb, mint az X2 ponton. Az eltolás módosításakor az X1 ponton az új kívánt hőmérséklet ugyanannyival lesz magasabb, mint az X2 ponton.
c	Lejtés
d	Eltolás
e	A kiválasztott időjárásfüggő zóna: <ul style="list-style-type: none"> : A fő vagy kiegészítő zóna fűtése : A fő vagy kiegészítő zóna hűtése : Használati meleg víz
X1, X2	Példák a kültéri környezeti hőmérsékletre

Elem	Leírás
Y1, Y2, Y3, Y4	Példák a kívánt tartályhőmérsékletre és a kilépő víz hőmérsékletre. Az ikon az adott zóna hőkibocsátójának felel meg: <ul style="list-style-type: none"> Padlófűtés Klímaegység Radiátor Használati meleg víz-tartály

Lehetséges műveletek ezen a képernyőn	
	Lejtés vagy eltolás kiválasztása.
	Lejtés/eltolás mértékének növelése vagy csökkentése.
	Ha a lejtés van kiválasztva: lejtés beállítása és ugrás az eltolásra. Ha az eltolás van kiválasztva: az eltolás beállítása.
	A módosítások megerősítése és visszatérés az almenüre.

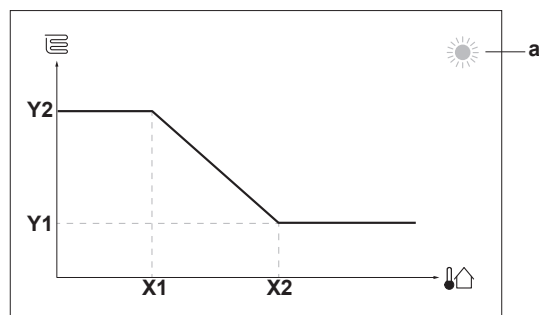
Elem	Leírás
a	IF-görbe a módosítások előtt.
b	IF-görbe a módosítások után (példaként): <ul style="list-style-type: none"> A lejtés módosításakor az X1 ponton az új kívánt hőmérséklet eltérő mértékben lesz magasabb, mint az X2 ponton. Az eltolás módosításakor az X1 ponton az új kívánt hőmérséklet ugyanannyival lesz magasabb, mint az X2 ponton.
c	Lejtés
d	Eltolás
e	A kiválasztott időjárásfüggő zóna: <ul style="list-style-type: none"> A fő vagy kiegészítő zóna fűtése A fő vagy kiegészítő zóna hűtése Használati meleg víz
X1, X2	Példák a kültéri környezeti hőmérsékletre
Y1, Y2, Y3, Y4	Példák a kívánt tartályhőmérsékletre és a kilépő víz hőmérsékletre. Az ikon az adott zóna hőkibocsátójának felel meg: <ul style="list-style-type: none"> Padlófűtés Klímaegység Radiátor Használati meleg víz-tartály

2 pontos IF-görbe

Az időjárásfüggő görbét két célhőmérséklet határozza meg:

- Célhőmérséklet (X1, Y2)
- Célhőmérséklet (X2, Y1)

Időjárásfüggő görbe:



Lehetséges műveletek ezen a képernyőn	
	Végigléptetés a hőmérsékleteken.
	A hőmérséklet módosítása.
	A következő hőmérsékletre lépés.
	A változtatások megerősítése és továbblépés.

Elem	Leírás
a	A kiválasztott időjárásfüggő zóna: <ul style="list-style-type: none"> A fő vagy kiegészítő zóna fűtése A fő vagy kiegészítő zóna hűtése Használati meleg víz
X1, X2	Példák a kültéri környezeti hőmérsékletre
Y1, Y2	Példák a kívánt tartályhőmérsékletre és a kilépő víz hőmérsékletre. Az ikon az adott zóna hőkibocsátójának felel meg: <ul style="list-style-type: none"> Padlófűtés Klímaegység Radiátor Használati meleg víz-tartály

5.2.8 Beállítás varázsló: Tartály

Felfűtés mód

A használati meleg víz 3 különböző módon állítható elő. Ezek a kívánt tartályhőmérséklet beállításának módjában és az egység kívánt tartályhőmérsékleten történő működésében különböznek egymástól.

#	Kód	Leírás
[5.6]	[6-0D]	Felfűtés mód: <ul style="list-style-type: none"> 0: Csak újramelegítés: Csak az újramelegítés üzemmód engedélyezett. 1: Program + újramelegítés: A használati meleg víz-tartály fűtése programozás szerint történik. A programozott felmelegítési ciklusok között engedélyezett az újramelegítés üzemmód. 2: Csak program: A használati meleg víz-tartály CSAK programozás szerint fűthető.

A további részleteket lásd az üzemeltetési kézikönyvben.

Kényelmi célhőmérséklet

Kizárólag akkor alkalmazható, ha a használati meleg víz készítése csak program vagy Program + újramelegítés. A program beállításakor használhatja a kényelmi célhőmérsékletet előre beállított értéként. Ha később módosítaná a betárolás célhőmérsékletet, azt csak egyetlen helyen kell megtennie.

5 Konfiguráció

A tartály addig melegszik, amíg el nem éri a **kényelmi betárolási hőmérsékletet**. Ez a magasabb kívánt hőmérséklet programozott kényelmi betárolási művelet esetén.

Emellett a tárolás leállítását is be lehet programozni. Ez a funkció leállítja a tartály fűtését akkor is, ha az a célhőmérsékletet még NEM érte el. Csak akkor programozza be a tárolás leállítását, ha a tartály fűtése semmiképpen sem kívánatos.

#	Kód	Leírás
[5.2]	[6-0A]	Kényelmi célhőmérséklet: ▪ 30°C~[6-0E]°C

Gazdaságos célhőmérséklet

A **gazdaságos betárolási hőmérséklet** az alacsonyabb kívánt tartályhőmérsékletet jelöli. Ez a kívánt hőmérséklet programozott gazdaságos tárolási művelet esetén (lehetőleg nappal).

#	Kód	Leírás
[5.3]	[6-0B]	Gazdaságos célhőmérséklet: ▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C

Újramelegítés célhőmérséklet

A **kívánt újramelegítési tartályhőmérséklet**, amely a következő esetekben használatos:

- Program + újramelegítés módban, újramelegítés módban: a garantált minimális tartályhőmérséklet beállítását a Újramelegítés célhőmérséklet mínusz az újramelegítési hiszterézis adja meg. Ha a tartályhőmérséklet ezen érték alá csökken, a rendszer felfűti a tartályt.
- tárolási kényelem esetén, a használatimelegvíz-készítés elsőbbségének biztosítása érdekében. Amikor a tartályhőmérséklet ezen érték fölé emelkedik, a használati meleg víz készítés és a térfűtés/-hűtés egymást követi.

#	Kód	Leírás
[5.4]	[6-0C]	Újramelegítés célhőmérséklet: ▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C

5.3 Beállítások menü

További beállításokat is megadhat a főmenüképernyője és annak almenüi használatával. A legfontosabb beállításokat az alábbiakban mutatjuk be.

5.3.1 Fő zóna

Termosztát típusa

Csak külső szobatermosztát-vezérlés esetén alkalmazható.



TÁJÉKOZTATÁS

Külső szobatermosztát használata esetén a szobai fagyvédelmet a külső szobatermosztát szabályozza. A szobai fagyvédelem azonban csak akkor lehetséges, ha a [C.2] Tér-fűtés/-hűtés=Be.

#	Kód	Leírás
[2.A]	[C-05]	Külső szobatermosztát típusa a fő zónában: ▪ 1: 1 csatlakozó: A használatban lévő külső szobatermosztát csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. Nincs elválasztva a fűtési és a hűtési igény. ▪ 2: 2 csatlakozó: A használatban lévő külső szobatermosztát külön fűtési/hűtési fűtés BE/KI feltételt tud küldeni.

5.3.2 Kiegészítő zóna

Termosztát típusa

Csak külső szobatermosztát-vezérlés esetén alkalmazható. A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: ["5.3.1 Fő zóna"](#) ▶ 22].

#	Kód	Leírás
[3.A]	[C-06]	Külső szobatermosztát típusa a kiegészítő zónában: ▪ 1: 1 csatlakozó ▪ 2: 2 csatlakozó

5.3.3 Információ

Forgalmazóval kapcsolatos információk

A szerelő ide beillesztheti a kapcsolatfelvételi adatait.

#	Kód	Leírás
[8.3]	Nem alkalmazható	Problémák esetén a felhasználók által hívható telefonszámok.

5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése

[9] Szerelői beállítások	[9.2] Használati meleg víz
Beállítás varázsló Használati meleg víz Kiegészítő fűtőelem Vészüzem Nyomáskiegyenlítő Vízcső befagyásának megelőzése Kedvezményes elektromos áram Energiafogyasztás-vezérlő Energiamérés Érzékelők Bivalens Riasztás kimenete Automatikus újraindítás Energiatakarékos funkció Védelmek letiltása Kényszerített jégmentesítés Helyszíni beállítások áttekintése	Használati meleg víz HMV-szivattyú HMV-szivattyú program Szolár
	[9.3] Kiegészítő fűtőelem
	Kiegészítő fűtőelem típusa Feszültség Beállítás Teljesítmény – 1. fokozat Kiegészítő teljesítmény – 2. fokozat Egyensúly Egyensúlyi hőmérséklet Üzemeltetés
	[9.6] Nyomáskiegyenlítő
	Térfűtés elsőbbsége Elsőbbségi hőmérséklet Eltolás BSH célhőmérséklet Ciklusok közötti idő Minimális működési idő Maximális működési idő Kiegészítő időzítő
	[9.8] Kedvezményes elektromos áram
	Kedvezményes elektromos áram Fűtés engedélyezése Szivattyú engedélyezése
	[9.9] Energiafogyasztás-vezérlő
	Energiafogyasztás-vezérlő Típus Korlátozás Korlátozás 1 Korlátozás 2 Korlátozás 3 Korlátozás 4 Elsőbbségi fűtőelem
	[9.A] Energiamérés
	Áramfogyasztás-mérő 1 Áramfogyasztás-mérő 2
	[9.B] Érzékelők
	Külső érzékelő Külső érzékelő eltolása Áttagolási idő
	[9.C] Bivalens
	Bivalens Kazán hatékonysága Hőmérséklet Histerézis



INFORMÁCIÓ

A szolárkészlet beállításai megjelennek, de NEM alkalmazhatóak ehhez az egységhez. A beállításokat NEM szabad használni vagy megváltoztatni.



INFORMÁCIÓ

A beállítások a kiválasztott szerelői beállításoktól és az egység típusától függően láthatók/nem láthatók.

6 Beüzemelés



TÁJÉKOZTATÁS

Az egységet MINDIG termosztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiéghet.



INFORMÁCIÓ

Védelmi funkciók – "Szerelő a helyszínen üzemmód".
A szoftver fel van szerelve védelmi funkciókkal; ilyen például a szoba fagymentesítési funkciója. Szükség esetén az egység automatikusan elindítja ezeket a védelmi funkciókat.

A felszerelés és a javítás során ez nem kívánt működés. A védelmi funkciók szükség esetén letilthatók:

- **Az első bekapcsoláskor:** A védelmi funkciók alapértelmezés szerint ki vannak kapcsolva. 36 óra után a rendszer automatikusan engedélyezi őket.
- **A későbbiekben:** A szerelő manuálisan letilthatja a védelmi funkciókat a [9.G]: Védelmek letiltása=Igen beállítás megadásával. Később azonban engedélyezheti a védelmi funkciókat a [9.G]: Védelmek letiltása=Nem beállítás megadásával.

6.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista

Az egység üzembe helyezése után először ellenőrizze az alább felsoroltakat. Az ellenőrzések elvégzése után az egységet le kell zárni. Lezárás után kapcsolja be az egységet.

☐	Eolvasta a szerelői referencia-útmutatóban ismertetett teljes szerelési útmutatást.
☐	A beltéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A kültéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A következő helyszíni huzalozás a jelen dokumentumban és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően lett végrehajtva: <ul style="list-style-type: none"> ▪ A helyi tápellátási panel és a kültéri egység között ▪ A beltéri egység és kültéri egység között ▪ A helyi tápellátási panel és a beltéri egység között ▪ A beltéri egység és a szelepek között (ha alkalmazható) ▪ A beltéri egység és a szobatermosztát között (ha alkalmazható)
☐	A rendszer megfelelően földelt , és a földelési kivezetések rögzítve vannak.
☐	A biztosítékok vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.
☐	A tápellátás feszültsége az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.
☐	NINCSENEK laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri és beltéri egységben.
☐	Az F1B kiegészítő fűtőelem hálózati megszakítója (nem tartozék) BE van kapcsolva.
☐	NINCS hűtőközeg-szivárgás .
☐	A hűtőközegcsövek (gáz és folyadék) hőszigetelve vannak.

☐	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.
☐	NINCS vízszivárgás a beltéri egységen belül.
☐	Az elzárószelepek megfelelően vannak beszerelve, és teljesen nyitva vannak.
☐	Az elzárószelepek (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.
☐	A légtelenítő szelep nyitva van (legalább 2 fordulattal).
☐	A nyomáscsökkentő szelep kiüríti a vizet, ha megnyitják. Tiszta víznek kell távoznia.
☐	A használatimelegvíz-tartály teljesen fel van töltve.

6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista

☐	A minimális áramlási sebesség a kiegészítő fűtőelem/ jégmentesítési üzemmód során minden körülmények között garantált. Lásd: "A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése" a következő részben: "3.2 A vízcsövek előkészítése" [7].
☐	Légtelenítés végrehajtása.
☐	Próbaüzem végrehajtása.
☐	Működtető egység próbaüzemének végrehajtása.
☐	Padlófűtési betonszáritás funkció A padlófűtési betonszáritás funkció elindult (szükség esetén).

6.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése

1	A hidraulikai beállítás alapján ellenőrizze, hogy mely térfűtési körök zárhatók le mechanikus, elektronikus vagy más szelepekkel.	—
2	Zárja le az összes lezárható térfűtési kört.	—
3	Indítsa el a szivattyú próbaüzemét (lásd: "6.2.4 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása" [25]).	—
4	Olvassa le az áramlás sebességét ^(a) , és a szükséges +2 l/min minimális áramlási sebesség eléréséhez módosítsa a megkerülőszelep beállítását.	—

^(a) A szivattyú próbaüzeme során az egység az áramlási sebesség szükséges minimális szintje alatt is üzemeltethető.

Szükséges minimális áramlási sebesség
12 l/min

6.2.2 Légtelenítés végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: "A felhasználói jogosultsági szint módosítása" [▶ 16].	—
2	Lépjen az [A.3] pontra: Beüzemelés > Légtelenítés.	
3	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. Eredmény: A légtelenítés elindul. A légtelenítő ciklus befejeződésekor automatikusan leáll. A légtelenítés manuális leállítása:	—
1	Lépjen a következő ponthoz: Légtelenítés leállítása.	
2	Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	

Hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítése

Javasoljuk, hogy a rendszert az egység légtelenítési funkciójával légtelenítse (lásd fent). A hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítésekor azonban ügyeljen a következőkre:

FIGYELEM

Hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítése. A hőkibocsátók vagy -gyűjtők légtelenítése előtt ellenőrizze, hogy a felhasználói felület kezdőképernyőjén látható-e jelzés.

- Ha nem, akkor azonnal elvégezheti a légtelenítést.
- Ha igen, akkor gondoskodjon a légtelenítéshez használni kívánt szoba megfelelő szellőzéséről. **Ok:** A hűtőanyag beszívároghat a vízkörbe, majd a szobába, amikor légteleníti a hőkibocsátókat vagy -gyűjtőket.

6.2.3 Üzemeltetési próbaüzem végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: "A felhasználói jogosultsági szint módosítása" [▶ 16].	—
2	Lépjen az [A.1] pontra: Beüzemelés > Üzemeltetési próbaüzem.	
3	Válasszon ki egy próbaüzemet a listából. Példa: Fűtés.	
4	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. Eredmény: A próbaüzem elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc). A próbaüzem manuális leállítása:	—
1	Lépjen a menü Próbaüzem leállítása pontjára.	
2	Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	



INFORMÁCIÓ

Ha a kültéri hőmérséklet az üzemelési tartományon kívül esik, az egység esetleg NEM működik, és NEM képes a várt kapacitást szolgáltatni.

A kilépő víz és a tartály hőmérsékletének megfigyelése

A próbaüzem során az egység megfelelő működése a kilépő víz (fűtési/hűtési mód) és a tartály (használati meleg víz üzemmód) hőmérsékletének megfigyelésével ellenőrizhető.

A hőmérsékletek megfigyelése:

1	Lépjen a menü Érzékelők pontjára.	
2	Válassza a hőmérsékletadatokat.	

6.2.4 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

Rendeltetés

A működtető egységek próbaüzemével a különböző egységek működését ellenőrizheti. A Szivattyú kiválasztásakor például elindul a szivattyú próbaüzeme.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Installer értékre. Lásd: "A felhasználói jogosultsági szint módosítása" [▶ 16].	—
2	Lépjen az [A.2] pontra: Beüzemelés > Működtető próbaüzem.	
3	Válasszon ki egy próbaüzemet a listából. Példa: Szivattyú.	
4	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. Eredmény: A működtető egység próbaüzeme elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc). A próbaüzem manuális leállítása:	—
1	Lépjen a menü Próbaüzem leállítása pontjára.	
2	Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	

Lehetséges működtetőegység-próbaüzemek

- Kiegészítő fűtőelem 1-próbaüzem
- Kiegészítő fűtőelem 2-próbaüzem
- Szivattyú-próbaüzem



INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy az összes levegőt kiengedte a próbaüzem végrehajtása előtt. Valamint kerülje a próbaüzem folyamán a vízkör megzavarását.

- Lekapcsolószelep-próbaüzem
- Váltószelep-próbaüzem (a térfűtés és a tartályfűtés közötti váltásra való 3-járatú szelep)
- Bivalens jel-próbaüzem
- Riasztás kimenete-próbaüzem
- H/F jel-próbaüzem
- HMV-szivattyú-próbaüzem

6.2.5 Padlófűtési betonszáritás végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Térfűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: "A felhasználói jogosultsági szint módosítása" [▶ 16].	—
2	Lépjen az [A.4] pontra: Beüzemelés > Betonszáritás.	
3	Száritás program beállítása: lépjen a Program pontra, és ott a Betonszáritás képernyőre.	
4	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. Eredmény: A padlófűtési betonszáritás elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült. A próbaüzem manuális leállítása:	—
1	Lépjen a következő ponthoz: Betonszáritás leállítása.	
2	Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	

7 Átadás a felhasználónak



TÁJÉKOZTATÁS

Padlófűtési betonszáritás végrehajtásához a szobai fagyvédelmet le kell tiltani ([2-06]=0). Alapértelmezés szerint engedélyezve van ([2-06]=1). A "szerelő a helyszínen" üzemmód miatt azonban (lásd "Beüzemelés") a szobai fagyvédelem 36 órára automatikusan le lesz tiltva az első bekapcsolást követően.

Ha a betonszáritást mégis az első bekapcsolást követő 36 órában szükséges elvégezni, a szobai fagyvédelmet manuálisan kell letiltani a [2-06] beállítás "0" értékre állításával, és letiltva kell TARTANI, amíg a betonszáritás véget nem ér. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a beton megrepedezéséhez vezet.



TÁJÉKOZTATÁS

Ahhoz, hogy elindulhasson a padlófűtési betonszáritás, ellenőrizze az alábbi beállítások meglétét:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Átadás a felhasználónak

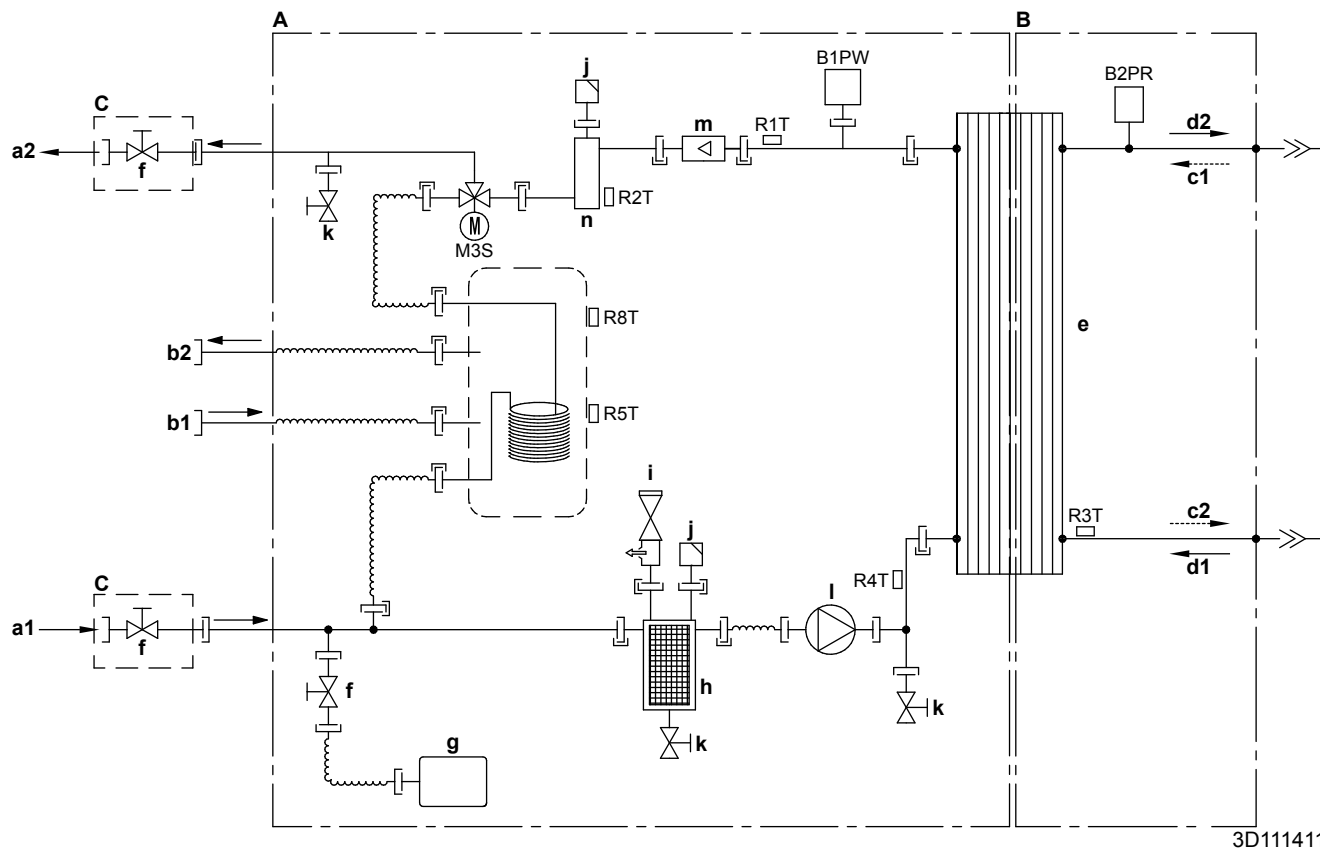
A próbaüzem után és az egység megfelelő működése esetén győződjön meg arról, hogy a felhasználó megértette a következőket:

- Töltse ki a szerelői beállítások táblázatot (az üzemeltetési kézikönyvben) a tényleges beállításokkal.
- Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához. Értesítse a felhasználót, hogy a teljes dokumentáció megtalálható az ebben a kézikönyvben már korábban említett URL-címen.
- Magyarázza el a felhasználónak, hogyan lehet megfelelően üzemeltetni a rendszert, és mit kell tenni, ha probléma merül fel.
- Mutassa meg a felhasználónak, mit kell elvégezni az egység karbantartásával kapcsolatban.
- Magyarázza el a felhasználónak az üzemeltetési kézikönyvben leírt energiatakarékosági tippeket.

8 Műszaki adatok

A legfrissebb műszaki adatok **egy része** elérhető a (nyilvánosan elérhető) regionális Daikin webhelyen. A legfrissebb műszaki adatok **teljes listája** a (hitelesítést igénylő) Daikin Business Portal webhelyen érhető el.

8.1 Csövek rajza: Beltéri egység



3D111411

- A** Víz oldal
B Hűtőközeg oldala
C Helyszínen szerelendő
a1 Térfűtési víz BEMENETE
a2 Térfűtési víz KIMENETE
b1 Használati meleg víz: hideg víz BE
b2 Használati meleg víz: meleg víz KIMENET
c1 Gáz hűtőközeg BE (fűtés mód, kondenzátor)
c2 Folyékony hűtőközeg KI (fűtés mód, kondenzátor)
d1 Folyékony hűtőközeg BE (hűtés mód, evaporátor)
d2 Gáz hűtőközeg KI (hűtés mód, evaporátor)
e Lemezes hőcserélő
f Elzárószelep a javításhoz (ha fel van szerelve)
g Tágulási tartály
h Mágneses szűrő/porleválasztó
i Biztonsági szelep
j Légtelenítő
k Leeresztő szelep
l Szivattyú
m Áramlásérzékelő
n Kiegészítő fűtőelem

- B1PW** Térfűtés víznyomás-érzékelője
B2PR Hűtőközeg nyomásérzékelője
M3S 3-járatú szelep (térfűtés/használati meleg víz)
R1T Hőmérséklet-érzékelő (hőcserélő – víz KIMENETE)
R2T Hőmérséklet-érzékelő (kiegészítő fűtőelem – víz KI)
R3T Hőmérséklet-érzékelő (folyékony hűtőközeg)
R4T Hőmérséklet-érzékelő (hőcserélő – víz BEMENETE)
R5T, R8T Hőmérséklet-érzékelő (tartály)
 Csavarkötés
 Hollandi anyás kötés
 Gyors csatlakozó
 Forrasztott csatlakozó

8 Műszaki adatok

8.2 Kábelezési rajz: beltéri egység

Lásd az egységhez mellékelt belső huzalozási rajzot (a beltéri egység kapcsolódobozza fedelének belsején). A használt rövidítések az alábbiak.

Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt

Angol	Fordítás
Notes to go through before starting the unit	Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt
X1M	Fő kivezetés
X2M	Helyszíni huzalozási kivezetés AC csatlakozásokhoz
X5M	Helyszíni huzalozási kivezetés DC csatlakozásokhoz
X6M	A kiegészítő fűtőelem tápellátásának kivezetése
-----	Földelővezeték
-----	Nem tartozék
①	Számos huzalozási lehetőség
	Opció
	Nincs felszerelve a kapcsolódobozban
	A huzalozás a modelltől függ
	Jel panel
Note 1: Connection point of the power supply for the BUH/BSH should be foreseen outside the unit.	1. megjegyzés: A kiegészítő/segéd fűtőelem tápellátásának csatlakozási pontját előre ki kell alakítani az egységen kívül.
Backup heater power supply	A kiegészítő fűtőelem tápellátása
☐ 1N~, 230 V	☐ 1N~, 230 V
☐ 3~, 230 V	☐ 3~, 230 V
☐ 3N~, 400 V	☐ 3N~, 400 V
User installed options	Felhasználó által beszerelt opciók
☐ LAN adapter	☐ LAN-adapter
☐ Remote user interface	☐ A szobatermosztát szerepét a távirányító tölti be
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Külső beltéri hőmérséklet-érzékelő
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Külső kültéri hőmérséklet-érzékelő
☐ Digital I/O PCB	☐ Digitális KI/BE jel panel
☐ Demand PCB	☐ Kommunikációs jel panel
Main LWT	Fő kilépő vízhőmérséklet
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termosztát Be/KI (vezetékes)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Be/KI termosztát (vezeték nélküli)
☐ Ext. thermistor	☐ Külső hőmérséklet-érzékelő
☐ Heat pump convactor	☐ Hőszivattyú-konvektor
Add LWT	Kiegészítő kilépő vízhőmérséklet
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termosztát Be/KI (vezetékes)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Be/KI termosztát (vezeték nélküli)
☐ Ext. thermistor	☐ Külső hőmérséklet-érzékelő
☐ Heat pump convactor	☐ Hőszivattyú-konvektor

Pozíció a kapcsolódobozban

Angol	Fordítás
Position in switch box	Pozíció a kapcsolódobozban

Jelölés

A1P	Fő jel panel
-----	--------------

A2P	* Be/KI termosztát (PC=áramkör)
A3P	* Hőszivattyú-konvektor
A4P	* Digitális KI/BE jel panel
A8P	* Kommunikációs jel panel
A9P	Állapotjelző
A10P	MMI (= a beltéri egységhez csatlakoztatott felhasználói felület) – Tápellátási egység jel panele
A11P	MMI (= a beltéri egységhez csatlakoztatott felhasználói felület) – Fő jel panel
A12P	MMI kijelzés jel panele
A13P	* LAN-adapter
A14P	* Szobatermosztátként használt felhasználói felület – Jel panel
A15P	* Fogadó jel panel (vezeték nélküli BE/KI termosztát)
B1L	Áramlásérzékelő
B1PR	Hűtőközeg nyomásérzékelője
B1PW	Víznyomás-érzékelő
CN* (A4P)	* Csatlakozó
DS1(A8P)	* DIP kapcsoló
E1H	Kiegészítő fűtőelem (1 kW)
E2H	Kiegészítő fűtőelem (2 kW)
E3H	Kiegészítő fűtőelem (3 kW)
E*P (A9P)	Visszajelző LED
F1B	# Túláram-biztosíték a kiegészítő fűtőelemhez
F1T	Túlmelegedés elleni biztosíték kiegészítő fűtőelemhez
F1U, F2U (A4P)	* Biztosíték 5 A 250 V digitális KI/BE jel panelhez
FU1 (A1P)	Biztosíték T 5 A 250 V jel panelhez
FU2 (A10P)	Biztosíték T 1,6 A 250 V jel panelhez
K1M, K2M	Kapcsoló a kiegészítő fűtőelemhez
K5M	Biztonsági kapcsoló a kiegészítő fűtőelemhez
K*R (A1P-A4P)	Jel panel reléje
M1P	Fő ellátószivattyú
M2P	# Használatimelegvíz-szivattyú
M2S	# 2 utas szelep hűtés üzemmódhoz
M3S	3-járatú szelep: padlófűtés/használati meleg víz
P1M	MMI kijelzés
PC (A15P)	* Áramforrás
PHC1 (A4P)	* Fénykapcsoló bemeneti kör
Q1L	A kiegészítő fűtőelem hővédője
Q4L	# Biztonsági termosztát
Q*DI	# Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
R1H (A2P)	* Páratartalom-érzékelő
R1T (A1P)	Kilépő víz hőcserélő hőmérséklet-érzékelője
R1T (A2P)	* Környezetihőmérséklet-érzékelő Be/KI termosztát
R1T (A14P)	* Környezetihőmérséklet-érzékelő felhasználói felülete
R2T (A1P)	Kimeneti kiegészítő fűtőelem hőmérséklet-érzékelője

R2T (A2P)	*	Külső érzékelő (padló vagy környezeti)
R3T		Hűtőközegfolyadék-oldali hőmérséklet-érzékelő
R4T		Belépő víz hőmérséklet-érzékelője
R5T, R8T		Használati meleg víz hőmérséklet-érzékelője
R6T	*	Külső beltéri vagy kültéri környezeti hőmérséklet-érzékelője
S1S	#	Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója
S2S	#	Elektromos mérő 1. impulzus bemenete
S3S	#	Elektromos mérő 2. impulzus bemenete
S6S~S9S	*	Digitális áramforrás-korlátozási bemenetek
SS1 (A4P)	*	Választókapcsoló
SW1+SW2 (A12P)		Forgatógombok
SW3~SW5 (A12P)		Nyomógombok
TR1		Tápfeszültség-átalakító
X6M	#	A kiegészítő fűtőelem tápellátásának kapcsoléce
X*, X*A, X*Y, Y*		Csatlakozó
X*M		Kapocsléc

* Opcionális

Nem tartozék

A huzalozási rajzon lévő szöveg fordítása

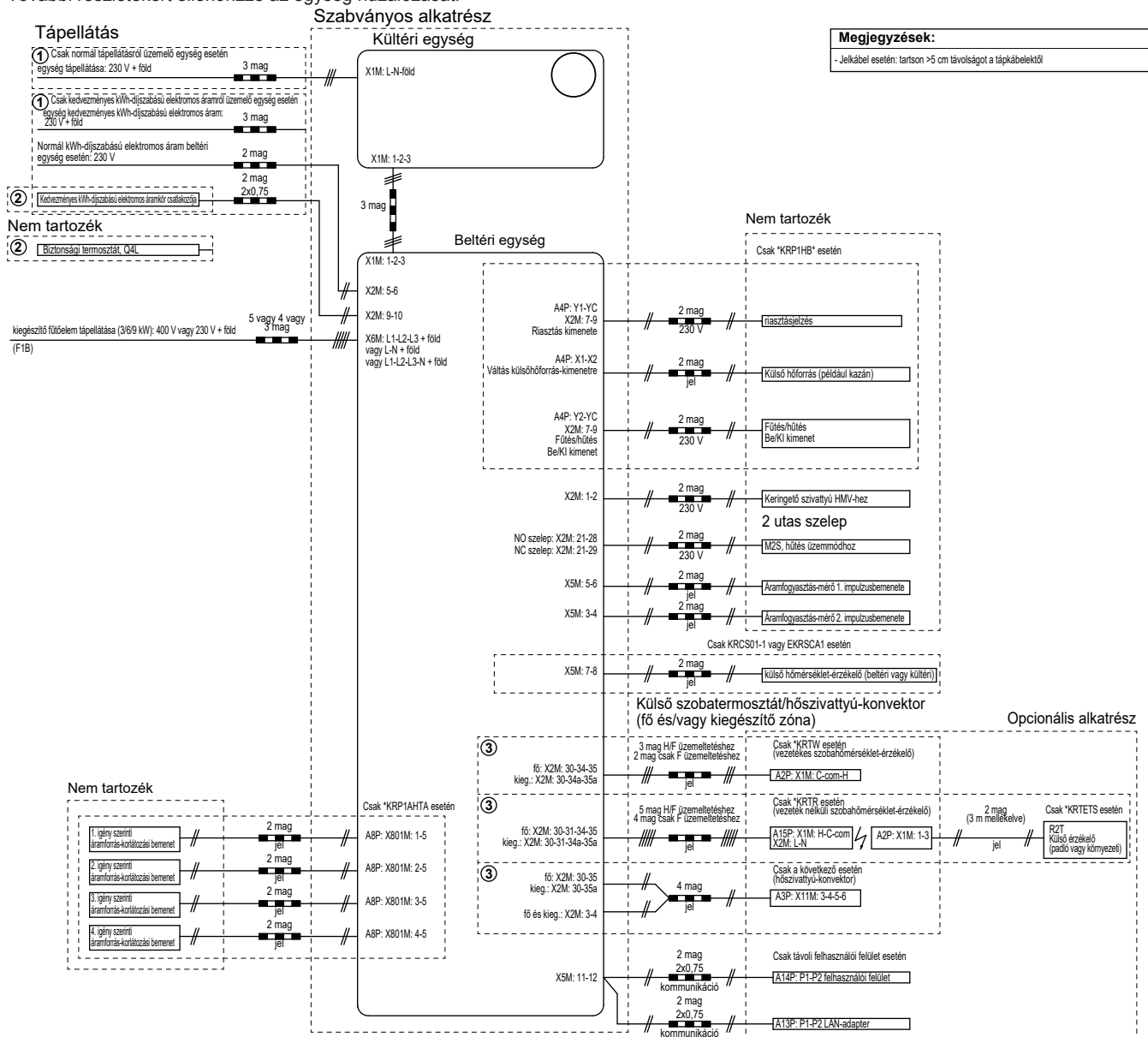
Angol	Fordítás
(1) Main power connection	(1) Fő tápcsatlakozó
For preferential kWh rate power supply	Kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áram esetén
Indoor unit supplied from outdoor	Beltéri egység kültérről táplálva
Normal kWh rate power supply	Normál kWh díjszabású elektromos áram
Only for normal power supply (standard)	Csak normál tápellátás esetén (szabványos)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Csak kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áram esetén (kültéri)
Outdoor unit	Kültéri egység
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója: 16 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
SWB	Kapcsolódoboz
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Használjon normál kWh díjszabású elektromos áramot beltéri egység esetén
(2) Backup heater power supply	(2) A kiegészítő fűtőelem tápellátása
Only for ***	Csak *** esetén
(3) User interface	(3) Felhasználói felület
Only for LAN adapter	Csak a LAN-adapter esetében
Only for remote user interface	Csak a szobatermosztátként használt felhasználói felület esetében

Angol	Fordítás
(5) Ext. thermistor	(5) Külső hőmérséklet-érzékelő
SWB	Kapcsolódoboz
(6) Field supplied options	(6) Nem tartozék opciók
12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	12 V DC impulzusjelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
230 V AC supplied by PCB	Jel panel által biztosított 230 V-os AC
Continuous	Folyamatos áramerősség
DHW pump output	Használatimelegvíz-szivattyú kimenete
DHW pump	Használatimelegvíz-szivattyú
Electrical meters	Elektromos mérők
For safety thermostat	Biztonsági termosztát esetén
Inrush	Beömlési áramerősség
Max. load	Maximális terhelés
Normally closed	Általában zárva
Normally open	Általában nyitva
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Biztonságitermosztát-csatlakozás: 16 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Shut-off valve	Elzárószelep
SWB	Kapcsolódoboz
(7) Option PCBs	(7) Opcionális PCB-panelek
Alarm output	Riasztás kimenete
Changeover to ext. heat source	Átállás külső hőforrásra
Max. load	Maximális terhelés
Min. load	Minimális terhelés
Only for demand PCB option	Csak opcionális kommunikációs jel panel esetén
Only for digital I/O PCB option	Csak opcionális digitális KI/BE jel panel esetén
Options: ext. heat source output, alarm output	Opciók: külső hőforrás kimenete, riasztás kimenete
Options: On/OFF output	Opciók: BE/KI kimenet
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Áramforrás-korlátozás digitális bemenetei: 12 V DC/12 mA jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Space C/H On/OFF output	Térhűtés/-fűtés BE/KI kimenete
SWB	Kapcsolódoboz
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convactor	(8) Külső BE/KI termosztátok és hőszivattyú-konvektor
Additional LWT zone	Kiegészítő kilépő vízhőmérséklet zóna
Main LWT zone	Fő kilépő vízhőmérséklet zóna
Only for external sensor (floor/ambient)	Csak külső érzékelő esetén (padló vagy környezeti)
Only for heat pump convactor	Csak hőszivattyú-konvektor esetén
Only for wired On/OFF thermostat	Csak vezetékes Be/KI termosztát esetén
Only for wireless On/OFF thermostat	Csak vezeték nélküli Be/KI termosztát esetén

8 Műszaki adatok

Elektromos kapcsolási rajz

További részletekért ellenőrizze az egység huzalozását.



4D128739

8.3 1. táblázat – Maximális megengedett hűtőközeg-mennyiség helyiségenként: beltéri egység

$A_{\text{helyiség}} \text{ (m}^2\text{)}$	Maximális megengedett hűtőközeg-mennyiség helyiségenként (m_{max}) (kg)
	H=600 mm
1	0,138
2	0,276
3	0,414
4	0,553
5	0,691
6	0,829
7	0,907
8	0,970
9	1,028
10	1,084
11	1,137
12	1,187
13	1,236
14	1,283
15	1,328
16	1,371
17	1,413
18	1,454
19	1,494
20	1,533
21	1,571
22	1,608
23	1,644
24	1,679
25	1,714
26	1,748
27	1,781
28	1,814
29	1,846
30	1,877
31	1,909



INFORMÁCIÓ

- Padlón álló modellek esetében a felszerelési magasság (H) értéke 600 mm-nek tekintendő az IEC 60335-2-40:2013 A1 2016 szabvány GG2 előírásának való megfelelés érdekében.
- Az A_{szoba} köztes értékei esetén (tehát amikor az A_{szoba} a táblázatban foglalt két érték közé esik) a táblázatban szereplő alacsonyabb A_{szoba} értéknek megfelelő értéket vegye számításba. Ha $A_{\text{szoba}}=12,5 \text{ m}^2$, az $A_{\text{szoba}}=12 \text{ m}^2$ sorban lévő értékkel számoljon.

8.4 2. táblázat – Minimális alapterület: beltéri egység

$m_c \text{ (kg)}$	Minimális alapterület (m^2)
	H=600 mm
1,84	28,81
1,86	29,44

$m_c \text{ (kg)}$	Minimális alapterület (m^2)
	H=600 mm
1,88	30,08
1,90	30,72



INFORMÁCIÓ

- Padlón álló modellek esetében a felszerelési magasság (H) értéke 600 mm-nek tekintendő az IEC 60335-2-40:2013 A1 2016 szabvány GG2 előírásának való megfelelés érdekében.
- Az m_c köztes értékei esetén (tehát amikor az m_c a táblázatban foglalt két érték közé esik) a táblázatban szereplő magasabb m_c értéknek megfelelő értéket vegye számításba. Ha $m_c=1,87 \text{ kg}$, az $m_c=1,88 \text{ kg}$ értéknek megfelelő értékkel számoljon.
- Azok a rendszerek, amelyekben a teljes hűtőközeg-mennyiség (m_c) kevesebb mint 1,84 kg (vagyis a csőhossz 27 m-nél kisebb), NEM rendelkeznek a felszerelés helyére vonatkozó követelményekkel.
- 1,9 kg-nál nagyobb mennyiségű hűtőközeg NEM tölthető az egységbe.

8.5 3. táblázat – Szellőzőnyílás minimális területe természetes szellőzés esetén: beltéri egység

m_c	m_{max}	$dm=m_c-m_{\text{max}} \text{ (kg)}$	Szellőzőnyílás minimális területe (cm^2)
			H=600 mm
1,9	0,1	1,80	729
1,9	0,3	1,60	648
1,9	0,5	1,40	567
1,9	0,7	1,20	486
1,9	0,9	1,00	418
1,9	1,1	0,80	370
1,9	1,3	0,60	301
1,9	1,5	0,40	216
1,9	1,7	0,20	115



INFORMÁCIÓ

- Padlón álló modellek esetében a felszerelési magasság (H) értéke 600 mm-nek tekintendő az IEC 60335-2-40:2013 A1 2016 szabvány GG2 előírásának való megfelelés érdekében.
- A dm köztes értékei esetén (amikor a dm a táblázatban foglalt két dm érték közé esik), a táblázatban szereplő magasabb dm értéknek megfelelő értéket vegye számításba. Ha $dm=1,55 \text{ kg}$, a $dm=1,6 \text{ kg}$ értéknek megfelelő értékkel számoljon.

ERC



4P618949-1 0000000Z

Copyright 2020 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P618949-1 2020.03